



License Information

许可信息

授權手冊

Licenční informace

Informations sur la Licence

Lizenzinformation

Πληροφορίες για την άδεια χρήσης

Informasi lisensi

Informazioni di Licenza

ライセンス情報

라이센스 정보

Informacija apie Licenciją

Informacije Licencyjne

Informações sobre Licenciamento

Лицензионная Информация

Licenčne informacije

Información sobre Licencia

Lisans Bilgileri

5741-A07 - IBM z/VM Version 6 Release 4

5741-A07 - IBM Directory Maintenance Facility for z/VM, Function Level 640

5741-A07 - IBM Performance Toolkit for VM, Function Level 640

5741-A07 - IBM RACF Security Server for z/VM, Function Level 640

5741-A07 - IBM Remote Spooling Communications Subsystem Networking for z/VM, Function Level 640

5741-A07 - IBM z/VM Single System Image Feature, Function Level 640



## LICENSE INFORMATION

The Programs listed below are licensed under the following License Information terms and conditions in addition to the Program license terms previously agreed to by Client and IBM. If Client does not have previously agreed to license terms in effect for the Program, the International Program License Agreement (Z125-3301-14) applies.

Program Name: IBM z/VM Version 6 Release 4  
Program Number: 5741-A07

Program Name: IBM Directory Maintenance Facility for z/VM, Function Level 640  
Program Number: 5741-A07

Program Name: IBM Performance Toolkit for VM, Function Level 640  
Program Number: 5741-A07

Program Name: IBM RACF Security Server for z/VM, Function Level 640  
Program Number: 5741-A07

Program Name: IBM Remote Spooling Communications Subsystem Networking for z/VM, Function Level 640  
Program Number: 5741-A07

Program Name: IBM z/VM Single System Image Feature, Function Level 640  
Program Number: 5741-A07

As described in the International Program License Agreement ("IPLA") and this License Information, IBM grants Licensee a limited right to use the Program. This right is limited to the level of Authorized Use, such as a Processor Value Unit ("PVU"), a Resource Value Unit ("RVU"), a Value Unit ("VU"), or other specified level of use, paid for by Licensee as evidenced in the Proof of Entitlement. Licensee's use may also be limited to a specified machine, or only as a Supporting Program, or subject to other restrictions. As Licensee has not paid for all of the economic value of the Program, no other use is permitted without the payment of additional fees. In addition, Licensee is not authorized to use the Program to provide commercial IT services to any third party, to provide commercial hosting or timesharing, or to sublicense, rent, or lease the Program unless expressly provided for in the applicable agreements under which Licensee obtains authorizations to use the Program. Additional rights may be available to Licensee subject to the payment of additional fees or under different or supplementary terms. IBM reserves the right to determine whether to make such additional rights available to Licensee.

Program's specifications can be found in the collective Description and Technical Information sections of the Program's Announcement Letters.

# Source Components and Sample Materials

The Program may include some components in source code form ("Source Components") and other materials identified as Sample Materials. Licensee may copy and modify Source Components and Sample Materials for internal use only provided such use is within the limits of the license rights under this Agreement, provided however that Licensee may not alter or delete any copyright information or notices contained in the Source Components or Sample Materials. IBM provides the Source Components and Sample Materials without obligation of support and "AS IS", WITH NO WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTY OF TITLE, NON-INFRINGEMENT OR NON-INTERFERENCE AND THE IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

## Value Unit

Value Unit (VU) is a unit of measure by which the Program can be licensed. Value Unit entitlements are based on the number of units of a specific designated measure used or managed by the Program. Licensee must obtain sufficient entitlements for the number of Value Units required for Licensee's environment for the designated measure specified in the Value Unit Exhibit (VUE) provided below. Value Unit entitlements are specific to the Program and may not be exchanged, interchanged, or aggregated with Value Unit entitlements of another Program.

The designated measure for the purpose of Value Unit calculation is Engines. An Engine is a central processor (CP) or a speciality processor, such as an Integrated Facility for Linux (IFL) processor, configured for use on a System z server. If the Program is used on any CP Engine on a System z server, Licensee must acquire entitlements sufficient to cover all CP Engines on that System z server. If the Program is used on any IFL Engine on a System z server, Licensee must acquire entitlements sufficient to cover all IFL Engines on that System z server.

The Value Unit Exhibit for this Program is VUE021.

- From 1 to 3 Engines, 10 VUs per Engine
- From 4 to 6 Engines, 30 VUs plus 9 VUs per Engine above 3
- From 7 to 9 Engines, 57 VUs plus 8 VUs per Engine above 6
- From 10 to 12 Engines, 81 VUs plus 7 VUs per Engine above 9
- From 13 to 16 Engines, 102 VUs plus 6 VUs per Engine above 12
- From 17 to 20 Engines, 126 VUs plus 5 VUs per Engine above 16
- From 21 to 25 Engines, 146 VUs plus 4 VUs per Engine above 20
- For more than 25 Engines, 166 VUs plus 3 VUs per Engine above 25

## Program-unique Terms

Usage Restrictions

This Program may run on IFL processors only if, on the IFL processors, the Program is being used exclusively to run (1) Linux or OpenSolaris workloads and, (2) if required, Program applications in support of those Linux or OpenSolaris workloads.

If Licensee is running the Program in an LPAR specified as "z/VM-mode" which is configured with both IFL processors and standard processors (CPs) and Licensee intends to run software licensed under the IBM Customer Agreement (ICA) in a virtual machine in that LPAR, that virtual machine must be configured to execute only on standard processors (CPs).

Licensee may only transfer the Program to another party, in connection with Licensee's transfer of the machine on which Licensee is entitled to operate the Program (referred to as a "Limited Transfer"), provided that any such Limited Transfer of the Program requires Licensee to transfer Licensee's rights and obligations under the Agreement to the transferee and therefore terminates Licensee's authorization to continue to use the Program. When the machine and the Program are transferred, Licensee must either provide a printed copy of the Agreement or, if electronic licensing is used for the Program, take the necessary actions that will require electronic acceptance of the Agreement by the transferee prior to the transferee's first use of the Program.

#### Licensed Program Materials Availability

Under each license, IBM authorizes Licensee to use any portion of the Program IBM 1) provides in source form, or 2) marks restricted (for example, "Restricted Materials of IBM") only to:

- a. resolve problems related to the use of the Program, and
- b. modify the Program so that it will work together with other products

## 许可信息

下面列出的这些程序按照以下许可信息条款和条件以及获得客户与 IBM 事先同意的程序许可条款授予许可。如果客户事先未同意对本程序生效的许可条款，那么 国际程序许可协议 (Z125-3301-14) 适用。

程序名称：IBM z/VM Version 6 Release 4  
程序号：5741-A07

程序名称：IBM Directory Maintenance Facility for z/VM, Function Level 640  
程序号：5741-A07

程序名称：IBM Performance Toolkit for VM, Function Level 640  
程序号：5741-A07

程序名称：IBM RACF Security Server for z/VM, Function Level 640  
程序号：5741-A07

程序名称：IBM Remote Spooling Communications Subsystem Networking for z/VM,  
Function Level 640  
程序号：5741-A07

程序名称：IBM z/VM Single System Image Feature, Function Level 640  
程序号：5741-A07

根据国际程序许可协议 (“IPLA”) 和本许可信息中的描述，IBM 授予被许可方有限的使用本程序的权利。本权限仅限于授权使用级别，如被许可方根据“权利证明”支付的处理器价值单元 (“PVU”)、资源价值单元 (“RVU”)、价值单元 (“VU”) 或其他指定使用级别。被许可方的使用还可能限于特定的机器，或仅作为支持程序，或遵循其他限制。由于被许可方未购买程序的整个经济价值，因此在未支付额外费用时，不允许使用其他项。此外，除非适用的协议中明确表明被许可方获得使用本程序的授权，否则被许可方无权使用本程序向任何第三方提供商业 IT 服务、提供商业托管或时间共享，或再许可、出租或租赁本程序。通过支付额外费用或根据其他或补充条款，被许可方可能获得更多权利。IBM 保留决定是否向被许可方提供此类额外权利的权利。

本程序的规格详见本程序公告函的统一描述和技术信息部分。

## 源组件和样本材料

本程序可能包含一些源代码形式的组件 (“源组件”) 和其他材料 (“样本材料”)。被许可方可以仅出于内部使用目的，复制和修改“源组件”和“样本材料”，前提是此类使用受到本协议规定的许可权利的限制，但是被许可方不得更改或删除“源组件”或“样本材料”中包含的任何版权信息或声明。IBM“按现状”提供“源组件”或“样本材料”，不承担任何支持责任，不提供任何种类的（无论是明示的还是暗示的）保证，包括有关权利、非侵权、非干扰以及暗示的有关适销和适用于某种特定用途的保证。

## 价值单元

“价值单元 (VU)” 是获取本程序许可所使用的计量单位。价值单元权利基于本程序使用或管理的特定指定度量的单位数。被许可方必须为下面提供的价值单元附表 (VUE) 中规定的指定度量的被许可方环境所需的价值单元数获取足够的权利。价值单元权利特定于本程序，不得与另一个程序的价值单元权利进行交换、互换或合并。

用于价值单元计算的指定计量单位是引擎数。“引擎”是一个中央处理器 (CP) 或专业处理器，如为在 System z 服务器上使用而配置的 Integrated Facility for Linux (IFL) 处理器。如果要将被程序用于某台 System z 服务器上的任意 CP 引擎，那么被许可方必须获取足够的权利数以涵盖该 System z 服务器上的所有 CP 引擎。如果要将被程序用于某台 System z 服务器上的任意 IFL 引擎，那么被许可方必须获取足够的权利数以涵盖该 System z 服务器上的所有 IFL 引擎。

本程序的价值单元附表为 VUE021。

1 到 3 台引擎，每台引擎 10 个 VU  
4 到 6 台引擎，30 个 VU + 超过 3 的每台引擎 9 个 VU  
7 到 9 台引擎，57 个 VU + 超过 6 的每台引擎 8 个 VU  
10 到 12 台引擎，81 个 VU + 超过 9 的每台引擎 7 个 VU  
13 到 16 台引擎，102 个 VU + 超过 12 的每台引擎 6 个 VU  
17 到 20 台引擎，126 个 VU + 超过 16 的每台引擎 5 个 VU  
21 到 25 台引擎，146 个 VU + 超过 20 的每台引擎 4 个 VU  
超过 25 台引擎，166 个 VU + 超过 25 的每台引擎 3 个 VU

## 程序特别条款

### 使用限制

该程序只有在符合以下条件时才能运行于 IFL 处理器上：IFL 处理器上该程序被专门用于运行 (1) Linux 或 OpenSolaris 工作负载以及 (2) 程序应用程序（如需要），以支持 Linux 或 OpenSolaris 工作负载。

如果被许可方在被指定为 z/VM-mode 并用 IFL 处理器和标准处理器 (CP) 配置的 LPAR 中运行该程序，并且被许可方意图在该 LPAR 中的虚拟机中根据 IBM 客户协议 (ICA) 运行许可的软件，那么该虚拟机必须被配置为仅在标准处理器 (CP) 上执行。

如果被许可方要将本程序转让给另一方，被许可方必须将其和被许可方有权在其上操作本程序的机器一同转让（称为“有限转让”），但前提是：本程序的任何此类“有限转让”要求被许可方将被许可方在本协议项下的权利和义务转移给受让方并因此终止您继续使用本程序的授权。当机器和本程序同时转让时，在受让方第一次使用本程序之前，被许可方必须向受让方提供本协议的一份打印副本，如果本程序使用了电子方式许可，也可以采取必要措施，要求受让方用电子方式接受本协议。

许可程序材料可用性

根据每一许可，IBM 授权被许可方使用本程序的任一部分，IBM 1) 以源代码格式提供本程序，或 2) 将其标记限制（例如，“Restricted Materials of IBM”）为仅可：

- a. 解决与本程序的使用有关的问题，并且
- b. 修改本程序，以便使本程序可与其他产品一起使用。

## 授權手冊

下列本程式之授權除係依客戶與 IBM 先前同意之授權條款外，並依下述授權手冊條款授權。若客戶先前就本程式未同意生效任何授權條款，則本程式適用 國際程式授權合約 (Z125-3301-14)。

程式名稱：IBM z/VM Version 6 Release 4  
程式編號：5741-A07

程式名稱：IBM Directory Maintenance Facility for z/VM, Function Level 640  
程式編號：5741-A07

程式名稱：IBM Performance Toolkit for VM, Function Level 640  
程式編號：5741-A07

程式名稱：IBM RACF Security Server for z/VM, Function Level 640  
程式編號：5741-A07

程式名稱：IBM Remote Spooling Communications Subsystem Networking for z/VM,  
Function Level 640  
程式編號：5741-A07

程式名稱：IBM z/VM Single System Image Feature, Function Level 640  
程式編號：5741-A07

如國際程式授權合約 ("IPLA") 及本授權手冊所述，IBM 授予被授權人「本程式」之限制使用權利。此授權以被授權人依權利證明書之指示付款之授权使用層級為限，例如處理器價值單位 ("PVU")、資源價值單元 ("RVU")、價值單位 ("VU") 或其他指定使用層級。此外，前述授權，可能被授權人之使用以指定機器為限，或僅限將本程式當作支援程式，或受其他限制拘束。因被授權人未就「本程式」之一切經濟價值而付款，是以，未支付額外費用者，不得行使其使用行為。此外，被授權人未獲授權使用「本程式」提供商用 IT 服務予任何第三人、提供商用主機作業或分時，或對本程式行使再授權、出租或租賃之行為；但被授權人據以取得本程式使用授權之適用合約另有明文規定者不在此限。是否享有額外權利，依被授權人支付額外費用或依不同或補充條款之規定而定。IBM 保留決定是否授予被授權人前項額外權利之權利。

程式之規格載明於本程式通知函之統稱為「說明與技術資訊」章節中。

## 原始碼元件及範例著作物

本程式可能內含若干原始碼格式之元件（「原始碼元件」）及其他標示為「範例著作物」之著作物。於本合約規定之授權使用限制範圍內，被授權人僅限基於內部使用之目的而複製及修改原始碼元件及範例著作物，但被授權人不得更改或刪除原始碼元件或範例著作物所含任何著作權資訊或注意事項。IBM 對於原始碼元件及範例著作物之提供，不含支援義務，並以「現狀」提供，不提供任何明示或默示之保證，包括但不限於所有權、未涉侵權或未涉干擾之保證，以及適售性與符合特定目的之默示保證及條件。

## 價值單位

「價值單位 (VU)」係本程式之授權計量單位。價值單位授權係以本程式所使用或管理之特定指定計量單位數量為基礎。被授權人應就下列價值單位附件 (VUE) 規定之特定計量方式，為被授權人環境所需之價值單位數量取得足夠之授權數量。價值單元授權係特定予本程式，不得與其他程式價值單位授權交換、對調或累計。價值單位授權係特定予本程式，不得與其他程式價值單位授權交換、對調或累計。

基於價值單位計算之目的而指定之計量方式為「引擎」。「引擎」係指中央處理器 (CP) 或特殊處理器，例如：配置於 System z 伺服器上供使用之 Integrated Facility for Linux (IFL) 處理器。若本程式用於 System z 伺服器上之 CP 引擎中，被授權人應取得足以涵蓋 System z 伺服器上之所有 CP 引擎之授權。若本程式用於 System z 伺服器上之任何 IFL 引擎中，被授權人應取得足以涵蓋 System z 伺服器上之所有 IFL 引擎之授權。

本程式之價值單位附件為 VUE021。

- 1 至 3 個引擎：每個引擎 10 個 VU
- 4 至 6 個引擎：30 個 VU，逾 3 個引擎之部分，每個引擎另加 9 個 VU
- 7 至 9 個引擎：57 個 VU，逾 6 個引擎之部分，每個引擎另加 8 個 VU
- 10 至 12 個引擎：81 個 VU，逾 9 個引擎之部分，每個引擎另加 7 個 VU
- 13 至 16 個引擎：102 個 VU，逾 12 個引擎之部分，每個引擎另加 6 個 VU
- 17 至 20 個引擎：126 個 VU，逾 16 個引擎之部分，每個引擎另加 5 個 VU
- 21 至 25 個引擎：146 個 VU，逾 20 個引擎之部分，每個引擎另加 4 個 VU
- 25 個以上引擎：166 個 VU，逾 25 個引擎之部分，每個引擎另加 3 個 VU

## 程式特別條款

### 使用限制

「本程式」得於 IFL 處理器上執行，惟「本程式」僅得於 IFL 處理器上用於執行 (1) Linux 或 OpenSolaris 工作量；及 (2) 必要時，亦得執行「本程式」應用程式，以支援該等 Linux 或 OpenSolaris 工作量。

若被授權人欲於載明為「z/VM-模式」（此模式係同時利用 IFL 處理器及標準處理器 (CP) 配置）之 LPAR 中執行「本程式」，且被授權人欲於該 LPAR 之虛擬機器中執行依 IBM 客戶合約 (ICA) 之規定而授權之軟體，則該虛擬機器應被配置為僅限於標準處理器 (CP) 上執行。

被授權人得轉讓「本程式」予第三人，但該項轉讓僅限於結合被授權人有權操作「本程式」之機器一併轉讓（稱為「有限轉讓」），且應符合下列條件：「本程式」之任何該項「有限轉讓」，均要求轉讓本合約所列有關被授權人之權利及義務予受讓人，並終止被授權人繼續使用「本程式」之授權。當該機器及「本程式」轉讓後，被授權人需提供一份書面「合約」；或者，若該程式係採電子式授權，則被授權人亦須於被移轉人首次使用該程式前，採取必要行動以取得被移轉人以電子方式表示對「合約」之接受。

授權程式資料可用性

對於每份授權，IBM 容許被授權人使用「本程式」之任何部分，只要 1) IBM 以原始碼形式提供該程式，或 2) IBM 標明該程式之限制性（如：「IBM 之限制性著作物」）而僅限使用於下列範圍：

- a. 解決使用「本程式」之相關問題，以及
- b. 修改「本程式」以與其他產品共同運作

## LICENČNÍ INFORMACE

Níže uvedené Programy jsou licencovány na základě následujících podmínek uvedených v dokumentu Licenční informace, které doplňují licenční podmínky pro Program, s nimiž dříve Zákazník a IBM vyjádřili souhlas. Pokud Zákazník dříve nevyjádřil souhlas s účinnými licenčními podmínkami pro Program, uplatní se licence Mezinárodní licenční smlouva pro programy (Z125-3301-14).

Název Programu: IBM z/VM Version 6 Release 4

Číslo Programu: 5741-A07

Název Programu: IBM Directory Maintenance Facility for z/VM, Function Level 640

Číslo Programu: 5741-A07

Název Programu: IBM Performance Toolkit for VM, Function Level 640

Číslo Programu: 5741-A07

Název Programu: IBM RACF Security Server for z/VM, Function Level 640

Číslo Programu: 5741-A07

Název Programu: IBM Remote Spooling Communications Subsystem Networking for z/VM, Function Level 640

Číslo Programu: 5741-A07

Název Programu: IBM z/VM Single System Image Feature, Function Level 640

Číslo Programu: 5741-A07

Jak je popsáno v Mezinárodní licenční smlouvě IBM pro programy ("IPLA") a v tomto dokumentu Licenční informace, IBM uděluje Držiteli licence omezené právo k užívání Programu. Toto právo je omezeno na úroveň Oprávněného užívání, jako je například Hodnotová jednotka procesoru ("Jednotka PVU"), Hodnotová jednotka prostředku ("Jednotka RVU"), Hodnotová jednotka ("Jednotka VU"), nebo na jinou specifickou úroveň užívání, za níž Držitel licence zaplatil, jak je doloženo Dokumentem o oprávnění. Užívání Držitelem licence může být omezeno rovněž na nějaký specifikovaný stroj nebo na užívání pouze jako Podpůrného programu nebo v souladu s jinými omezeními. Jelikož Držitel licence nezaplatil za celou ekonomickou hodnotu Programu, není povoleno žádné jiné užívání, ledaže by byly zaplacený dodatečné poplatky. Kromě toho není Držitel licence oprávněn užívat Program k poskytování komerčních služeb v oblasti IT jakékoli třetí straně nebo k poskytování komerčního hostingu nebo služeb v oblasti sdílení času, ani není oprávněn Program sublicencovat, půjčovat nebo pronajímat, ledaže by to bylo výslovně uvedeno v příslušných platných smlouvách, na jejichž základě získal Držitel licence oprávnění k užívání Programu. Držitel licence může mít na základě úhrady dodatečných poplatků nebo na základě odlišných či dodatečných podmínek dodatečná práva. IBM si vyhrazuje právo stanovit, zda budou Držiteli licence taková dodatečná práva poskytnuta.

Specifikace Programu naleznete ve souhrnných člancích Popis a Technické informace, které jsou uvedeny v Oznamovacích letáčích Programu.

## Komponenty ve vzorovém kódu a Vzorové materiály

Program může obsahovat některé komponenty ve formě zdrojového kódu ("Komponenty ve zdrojovém kódu") a jiné materiály označované jako Vzorové materiály. Držitel licence smí kopírovat a měnit Komponenty ve zdrojovém kódu a Vzorové materiály pouze pro interní užívání a pouze pod podmínkou, že toto užívání bude v souladu s omezeními licenčních oprávnění stanovenými touto Smlouvou. Držitel licence však nesmí měnit ani odstraňovat žádné informace nebo výhrady týkající se autorských práv obsažené v Komponentách ve zdrojovém kódu nebo ve Vzorových materiálech. IBM poskytuje tyto Komponenty ve zdrojovém kódu a Vzorové materiály bez závazku podpory a "JAK JSOU", BEZ ZÁRUKY JAKÉHOKOLIV DRUHU, VYJÁDRĚNÉ VÝSLOVNĚ ČI VYPLÝVAJÍCÍ Z OKOLNOSTÍ, VČETNĚ ZÁRUKY VLASTNICTVÍ, NEPORUŠENÍ PRÁV TŘETÍCH STRAN A ZÁRUK A PODMÍNEK PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO DANÝ ÚČEL.

## Jednotka VU

Jednotka Value Unit (VU) je měrnou jednotkou, na jejímž základě může být Program licencován. Oprávnění pro jednotky VU jsou založena na počtu jednotek v rámci konkrétního stanoveného měření užívaného a spravovaného Programem. Držitel licence musí získat dostatečný počet oprávnění pro počet jednotek VU nezbytný pro prostředí Držitele licence a pro stanovené měření specifikované v dokumentu Value Unit Exhibit (VUE) níže. Oprávnění pro jednotky VU jsou specifická pro daný Program a nelze je vyměňovat, vzájemně zaměňovat nebo agregovat s oprávněními pro jednotky VU jiného Programu.

Měření určeným pro výpočet jednotek VU jsou Procesory. Procesor je centrální procesor (CP) nebo speciální procesor, jako je nějaký procesor Integrated Facility for Linux (IFL) nakonfigurovaný pro používání na serveru System z. Jeli Program používán na nějakém procesoru CP Engine na serveru System z, musí si Držitel licence zakoupit dostatečný počet oprávnění k pokrytí všech procesorů CP na daném serveru System z. Jeli Program používán na nějakém procesoru IFL Engine na serveru System z, musí si Držitel licence zakoupit dostatečná oprávnění k pokrytí všech procesorů IFL na daném serveru System z.

Dokumentem VUE pro tento Program je VUE021.

1 až 3 Prostředky: 10 jednotek VU na každý Prostředek

4 až 6 Prostředků: 30 jednotek VU plus 9 jednotek VU na každý Prostředek nad 3 Prostředky

7 až 9 Prostředků: 57 jednotek VU plus 8 jednotek VU na každý Prostředek nad 6 Prostředků

10 až 12 Prostředků: 81 jednotek VU plus 7 jednotek VU na každý Prostředek nad 9 Prostředků

13 až 16 Prostředků: 102 jednotek VU plus 6 jednotek VU na každý Prostředek nad 12 Prostředků

17 až 20 Prostředků: 126 jednotek VU plus 5 jednotek VU na každý Prostředek nad 16 Prostředků

21 až 25 Prostředků: 146 jednotek VU plus 4 jednotky VU na každý Prostředek nad 20 Prostředků

Více než 25 Prostředků: 166 jednotek VU plus 3 jednotky VU na každý Prostředek nad 25 Prostředků

# Podmínky specifické pro Program

## Omezení užívání

Tento Program může být spuštěn na procesorech IFL pouze tehdy, je-li na těchto procesorech IFL užíván výhradně ke spuštění (1) pracovních zátěží Linux nebo OpenSolaris a (2) pokud to je zapotřebí, ke spuštění aplikací Programu na podporu těchto pracovních zátěží Linux nebo OpenSolaris.

Jestliže Držitel licence spouští Program v rámci logické oblasti (LPAR) specifikované jako "z/VM-mode", která je konfigurována jak s procesory IFL, tak i se standardními procesory (CP), a jestliže Držitel licence má v úmyslu spouštět software licencovaný na základě IBM Obchodních podmínek na virtuálním stroji v této logické oblasti, musí být tento virtuální stroj nakonfigurován tak, aby pracoval pouze na standardních procesorech (CP).

Držitel licence je oprávněn převést Program na jinou stranu, a to ve spojení s převodem stroje, na němž je Držitel licence oprávněn provozovat Program, ("Omezený převod") pod podmínkou, že každý Omezený převod vyžaduje od Držitele licence, aby převedl svá práva a povinnosti stanovené Smlouvou na příjemce. Tím bude ukončeno oprávnění Držitele licence na další užívání Programu. Při převodu stroje a Programu musí Držitel licence buď předat tištěnou kopii Smlouvy nebo (v případě, kdy je Program licencován elektronickým způsobem) musí podniknout příslušné kroky k tomu, aby příjemce elektronicky akceptoval Smlouvu ještě před prvním použitím Programu.

## Dostupnost materiálů k licencovaným programům

Na základě každé licence IBM opravňuje Držitele licence k užívání jakékoliv části Programu, kterou IBM 1) dodává ve formě zdrojového kódu nebo 2) označí jako vyhrazenou (například "Vyhrazené materiály IBM"), a to pouze pro:

- a. řešení problémů týkajících se užívání Programu
- b. modifikaci Programu takovým způsobem, aby pracoval s ostatními produkty.

## INFORMATIONS SUR LA LICENCE

Les Logiciels spécifiés ci-dessous sont concédés sous licence conformément aux dispositions des Informations sur la Licence suivantes qui s'ajoutent à celles des dispositions de la licence du Logiciel précédemment acceptée par le Client et IBM. Si le Client n'a pas précédemment accepté les dispositions de la licence en vigueur pour le Logiciel, le Conditions Internationales d'Utilisation de Logiciel (Z125-3301-14) s'applique.

Nom du Logiciel : IBM z/VM Version 6 Release 4  
Référence du Logiciel : 5741-A07

Nom du Logiciel : IBM Directory Maintenance Facility for z/VM, Function Level 640  
Référence du Logiciel : 5741-A07

Nom du Logiciel : IBM Performance Toolkit for VM, Function Level 640  
Référence du Logiciel : 5741-A07

Nom du Logiciel : IBM RACF Security Server for z/VM, Function Level 640  
Référence du Logiciel : 5741-A07

Nom du Logiciel : IBM Remote Spooling Communications Subsystem Networking for z/VM, Function Level 640  
Référence du Logiciel : 5741-A07

Nom du Logiciel : IBM z/VM Single System Image Feature, Function Level 640  
Référence du Logiciel : 5741-A07

Tel que décrit dans les Conditions Internationales d'Utilisation de Logiciel ("IPLA") et dans le présent document Informations sur la Licence, IBM concède au Détenteur de la Licence un droit limité pour utiliser le Logiciel. Ce droit est limité au niveau d'Utilisation Autorisée, telle qu'une Unité de Valeur par Coeur Processeur ("PVU"), une Unité de Valeur Ressource ("RVU"), une Unité de Valeur ("VU") ou tout autre niveau d'utilisation spécifié, payé par le Détenteur de la Licence comme en témoigne l'Autorisation d'Utilisation. L'utilisation par le Détenteur de la Licence peut également être limitée à une machine spécifiée, ou à une utilisation en tant que Logiciel Auxiliaire, ou être soumise à d'autres restrictions. Si que le Détenteur de la Licence n'a pas payé la totalité de la valeur économique du Logiciel, aucune autre utilisation n'est autorisé sans le paiement de frais supplémentaires. En outre, le Détenteur de la Licence n'est pas autorisé à utiliser le Logiciel pour fournir des services informatiques commerciaux à une tierce partie, pour fournir un hébergement ou un partage de temps commercial, ou pour accorder des sous-licences pour le Logiciel ni pour le louer, sauf indication contraire expresse dans les contrats applicables au titre desquels le Détenteur de la Licence a obtenu les Autorisations d'Utilisation du Logiciel. Des droits supplémentaires pourront être concédés au Détenteur de la Licence sous réserve du paiement de frais supplémentaires ou sous

des conditions différentes ou supplémentaires. Ces droits supplémentaires seront concédés au Détenteur de la Licence à la seule discrétion d'IBM.

Les spécifications de ce Logiciel se trouvent dans les sections collectives "Description" et "Technical Information" des Lettres d'annonce dudit Logiciel.

## **Composants Source, Échantillons et Exemples**

Le Logiciel peut contenir des composants inclus sous la forme de code source ("Composants Source") ainsi que d'autres éléments appelés Échantillons et Exemples. Le Détenteur de la Licence est autorisé à copier et modifier les Composants Source ainsi que les Échantillons et Exemples à des fins internes, sous réserve que ladite utilisation reste dans les limites des droits de licence concédés au titre du présent Contrat et ce, à condition que le Détenteur de la Licence ne modifie ni ne supprime les mentions de droits d'auteur ou les Fichiers Notices contenus dans les Composants Source ou les Échantillons et Exemples. IBM fournit les Composants Source ainsi que les Échantillons et Exemples sans obligation de support. Ces Composants Source, Échantillons et Exemples sont fournis "EN L'ÉTAT", SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE TITRE, DE NON-CONTREFAÇON OU DE NON-INTERFÉRENCE, AINSI QUE LES GARANTIES IMPLICITES EN MATIÈRE DE VALEUR MARCHANDE ET D'APTITUDE À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE.

## **Unité de Valeur (VU)**

Le terme "Unité de Valeur" ("Value Unit" ou "VU") désigne une unité de mesure selon laquelle le Logiciel est concédé sous licence. Les Autorisations d'Utilisation du Logiciel de type Unité de Valeur dépendent du nombre d'unités d'une mesure désignée particulière, utilisées ou gérées par le Logiciel. Le Détenteur de la Licence doit obtenir le nombre d'Autorisations d'Utilisation du Logiciel approprié pour le nombre d'Unités de Valeur requises par son environnement au titre de la mesure désignée tel qu'indiqué dans l'Annexe relative aux Unités de Valeur ("Value Unit Exhibit" ou "VUE") jointe ci-dessous. Les Autorisations d'Utilisation de type Unité de Valeur sont spécifiques au Logiciel et ne peuvent en aucun cas être échangées, remplacées ou regroupées avec les Autorisations d'Utilisation de type Unité de Valeur d'un autre Logiciel.

La mesure désignée dans le cadre du calcul des Unités de Valeur est basée sur le nombre de Moteurs. Le terme "Moteur" désigne un processeur central (CP) ou un processeur spécialisé (un processeur Integrated Facility for Linux (IFL), par exemple) configuré pour être utilisé sur un serveur System z. Si le Logiciel est utilisé sur n'importe quel Moteur CP d'un serveur System z, le Détenteur de la Licence doit acquérir un nombre suffisant d'Autorisations d'Utilisation pour couvrir tous les Moteurs CP dudit serveur System z. Si le Logiciel est utilisé sur n'importe quel Moteur IFL d'un serveur System z, le Détenteur de la Licence doit acquérir un nombre suffisant d'Autorisations d'Utilisation pour couvrir tous les Moteurs IFL dudit serveur System z.

La Répartition des Unités de Valeur pour ce Logiciel est VUE021.

De 1 à 3 Moteurs, 10 Unités de Valeur par Moteur

De 4 à 6 Moteurs, 30 Unités de Valeur plus 9 Unités de Valeur par Moteur au-delà de 3

De 7 à 9 Moteurs, 57 Unités de Valeur plus 8 Unités de Valeur par Moteur au-delà de 6

De 10 à 12 Moteurs, 81 Unités de Valeur plus 7 Unités de Valeur par Moteur au-delà de 9

De 13 à 16 Moteurs, 102 Unités de Valeur plus 6 Unités de Valeur par Moteur au-delà de 12

De 17 à 20 Moteurs, 126 Unités de Valeur plus 5 Unités de Valeur par Moteur au-delà de 16

De 21 à 25 Moteurs, 146 Unités de Valeur plus 4 Unités de Valeur par Moteur au-delà de 20

Pour plus de 25 Moteurs, 166 Unités de Valeur plus 3 Unités de Valeur par Moteur au-delà de 25

## **Dispositions particulières au Logiciel**

### Restrictions d'utilisation

Ce Logiciel peut être exécuté sur les Coeurs Processeur IFL seulement s'il est utilisé sur les Coeurs Processeur IFL exclusivement afin d'exécuter (1) des charges de travail Linux ou OpenSolaris et, (2) si nécessaire, des applications pour prendre en charge lesdites charges de travail Linux ou OpenSolaris.

Si le Détenteur de la licence exécute le Logiciel dans une partition logique indiquée comme "z/VM-mode" configurée pour des C?urs Processeurs IFL et des C?urs Processeurs standard, et qu'il envisage d'exécuter des Logiciels dont la licence est régie par le Livret contractuel IBM (ou « ICA ») dans une machine virtuelle sur cette partition logique, ladite machine virtuelle doit être configurée pour s'exécuter uniquement sur des C?urs Processeur standard.

Le Détenteur de la Licence est uniquement autorisé à transférer le Logiciel à un tiers dans le cadre du transfert de la machine sur laquelle il est autorisé à utiliser ce Logiciel ("Transfert Limité"), sous réserve que ledit Transfert Limité du Logiciel oblige le Détenteur de la Licence à transférer ses droits et obligations au titre du Contrat au destinataire du transfert et entraîne ainsi la résiliation de l'Autorisation d'Utilisation du Logiciel du Détenteur de la Licence. Lorsque la machine et le Logiciel sont transférés, le Détenteur de la Licence doit, soit fournir une copie imprimée du Contrat, soit, si une licence électronique est utilisée pour le Logiciel, prendre les mesures appropriées nécessitant l'acceptation électronique du Contrat par le destinataire du transfert, avant sa première utilisation du Logiciel.

Disponibilité des éléments du Logiciel sous licence

Pour chaque licence, IBM autorise le Détenteur de la Licence à utiliser toute partie du Logiciel 1) qu'IBM fournit sous la forme de code source ou 2) dont l'usage est restreint (par exemple, "Éléments IBM à usage restreint") à la seule fin de :

- a. résoudre les incidents liés à l'utilisation du Logiciel ; et
- b. modifier le Logiciel de sorte qu'il fonctionne conjointement avec d'autres produits.

## LIZENZINFORMATION

Für die Lizenzierung der nachstehend aufgelisteten Programme gelten zusätzlich zu den bereits zwischen dem Kunden und IBM vereinbarten Programmlicenzbedingungen die Bedingungen der folgenden Lizenzinformation. Falls der Kunde den für das Programm geltenden Lizenzbedingungen nicht bereits zugestimmt hat, kommt Internationale Nutzungsbedingungen für Programmpakete (Z125-3301-14) zur Anwendung.

Programmname: IBM z/VM Version 6 Release 4  
Programmnummer: 5741-A07

Programmname: IBM Directory Maintenance Facility for z/VM, Function Level 640  
Programmnummer: 5741-A07

Programmname: IBM Performance Toolkit for VM, Function Level 640  
Programmnummer: 5741-A07

Programmname: IBM RACF Security Server for z/VM, Function Level 640  
Programmnummer: 5741-A07

Programmname: IBM Remote Spooling Communications Subsystem Networking for z/VM, Function Level 640  
Programmnummer: 5741-A07

Programmname: IBM z/VM Single System Image Feature, Function Level 640  
Programmnummer: 5741-A07

Gemäß der Beschreibung in den Internationalen Nutzungsbedingungen für Programmpakete ("IPLA") und dieser Lizenzinformation gewährt IBM dem Lizenznehmer ein beschränktes Recht zur Nutzung des Programms. Dieses Recht ist auf die Art der Nutzungsberechtigung, z. B. Prozessor-Value-Unit ("PVU"), Ressourcen-Value-Unit ("RVU") oder Value-Unit ("VU"), oder eine andere angegebene Nutzungsstufe beschränkt, für die der Lizenznehmer laut Berechtigungsnachweis (Proof of Entitlement = PoE) bezahlt hat. Die Nutzung des Lizenznehmers kann außerdem auf eine bestimmte Maschine beschränkt sein, ggf. darf er das Programm nur als Unterstützungsprogramm verwenden oder die Nutzung kann sonstigen Beschränkungen unterliegen. Da der Lizenznehmer nicht für den gesamten wirtschaftlichen Wert des Programms bezahlt hat, sind andere Nutzungsarten ohne Zahlung zusätzlicher Gebühren untersagt. Ferner ist der Lizenznehmer nicht berechtigt, das Programm zur Bereitstellung kommerzieller IT-Services für Dritte, zur Bereitstellung kommerzieller Hosting-Services oder für kommerziell betriebenes Time-Sharing einzusetzen oder das Programm zu vermieten, zu verleasen oder Unterlizenzen für das Programm zu vergeben, sofern dies in den maßgeblichen Vereinbarungen, unter denen der Lizenznehmer die Berechtigungen zur Nutzung des Programms erworben hat, nicht ausdrücklich vorgesehen ist. Dem Lizenznehmer werden abhängig von der Zahlung zusätzlicher Gebühren oder unter abweichenden

oder ergänzenden Bedingungen ggf. weitere Rechte eingeräumt. IBM behält sich das Recht vor, darüber zu entscheiden, ob dem Lizenznehmer weitere Rechte gewährt werden.

Die Programmspezifikationen sind in den Abschnitten "Description" und "Technical Information" der Ankündigungsschreiben des Programms zu finden.

## **Quellenkomponenten und Mustermaterialien**

Das Programm kann einige Komponenten in Form von Quellcode ("Quellenkomponenten") und sonstige Materialien, die als Mustermaterialien gekennzeichnet sind, enthalten. Der Lizenznehmer darf die Quellenkomponenten und Mustermaterialien nur für den internen Gebrauch kopieren und ändern, sofern eine solche Verwendung im Rahmen der Lizenzrechte dieser Vereinbarung erfolgt und der Lizenznehmer die in den Quellenkomponenten oder Mustermaterialien enthaltenen Copyrightvermerke oder Hinweise weder ändert noch löscht. IBM stellt die Quellenkomponenten und Mustermaterialien ohne eine Verpflichtung zur Unterstützung, ohne Wartung (auf "as-is"-Basis) und ohne jegliche Gewährleistung (ausdrücklich und stillschweigend) zur Verfügung, insbesondere ohne Gewährleistung für Rechtsmängel, für die Freiheit von Rechten Dritter, für das Recht auf Nichtbeeinträchtigung, für die Handelsüblichkeit und für die Verwendungsfähigkeit für einen bestimmten Zweck.

## **Value-Unit**

"Value-Unit" (VU) ist eine Maßeinheit für die Lizenzierung des Programms. Value-Unit-Berechtigungen basieren auf der Anzahl der Units einer bestimmten angegebenen Maßeinheit, die von dem Programm verwendet oder verwaltet wird. Der Lizenznehmer muss eine ausreichende Anzahl an Berechtigungen für die Anzahl der Value-Units erwerben, die entsprechend der nachfolgenden VU-Tabelle (Value Unit Exhibit = VUE) in der Umgebung des Lizenznehmers für die bestimmte Maßeinheit erforderlich sind. Value-Unit-Berechtigungen beziehen sich auf das Programm und dürfen nicht gegen die Value-Unit-Berechtigungen eines anderen Programms ausgetauscht, umgetauscht oder mit diesen zusammengefasst werden.

Die der Value-Unit-Berechnung zugrunde liegende bestimmte Maßeinheit sind Engines. Eine Engine ist ein Zentralprozessor (Central Processor = CP) oder ein Prozessor mit speziellem Verwendungszweck, wie z. B. ein Integrated Facility for Linux-Prozessor (IFL-Prozessor), der für die Nutzung in einem System z-Server konfiguriert ist. Wird das Programm auf einer CP-Engine auf einem System z-Server ausgeführt, muss der Lizenznehmer ausreichende Berechtigungen zur Abdeckung aller CP-Engines auf dem betreffenden System z-Server erwerben. Wird das Programm auf einer IFL-Engine auf einem System z-Server ausgeführt, muss der Lizenznehmer ausreichende Berechtigungen zur Abdeckung aller IFL-Engines auf dem betreffenden System z-Server erwerben.

Die VU-Tabelle für dieses Programm ist VUE021.

1 bis 3 Engines, 10 VUs pro Engine  
4 bis 6 Engines, 30 VUs plus 9 VUs pro Engine bei mehr als 3  
7 bis 9 Engines, 57 VUs plus 8 VUs pro Engine bei mehr als 6  
10 bis 12 Engines, 81 VUs plus 7 VUs pro Engine bei mehr als 9  
13 bis 16 Engines, 102 VUs plus 6 VUs pro Engine bei mehr als 12  
17 bis 20 Engines, 126 VUs plus 5 VUs pro Engine bei mehr als 16  
21 bis 25 Engines, 146 VUs plus 4 VUs pro Engine bei mehr als 20  
Mehr als 25 Engines, 166 VUs plus 3 VUs pro Engine bei mehr als 25

## **Programmspezifische Bedingungen**

### Nutzungsbeschränkungen

Die Nutzung dieses Programms auf IFL-Prozessoren ist nur gestattet, wenn das Programm auf den IFL-Prozessoren ausschließlich zur Ausführung (1) von Linux- oder OpenSolaris-Workloads und (2), sofern erforderlich, von Programmanwendungen zur Unterstützung der Linux- oder OpenSolaris-Workloads eingesetzt wird.

Wird das Programm in einer LPAR im "z/VM-Modus" ausgeführt, für die sowohl IFL-Prozessoren als auch Standardprozessoren (CPs) konfiguriert sind, und beabsichtigt der Lizenznehmer, Software, die unter den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der IBM für Lizenzprogramme (AGB Lizenz) lizenziert ist, in einer virtuellen Maschine in der betreffenden LPAR auszuführen, darf diese virtuelle Maschine nur für die Ausführung auf Standardprozessoren (CPs) konfiguriert werden.

Der Lizenznehmer darf das Programm nur zusammen mit der Maschine, auf der er zur Ausführung des Programms berechtigt ist, an Dritte übertragen (wird als "eingeschränkte Übertragung" bezeichnet). Voraussetzung für die eingeschränkte Übertragung des Programms an einen Dritten ist, dass der Lizenznehmer seine Rechte und Verpflichtungen aus der Vereinbarung ebenfalls an den Empfänger überträgt, der die Maschine erhält. Damit endet die Berechtigung des Lizenznehmers zur weiteren Nutzung des Programms. Bei der Übertragung der Maschine und des Programms muss der Lizenznehmer entweder ein gedrucktes Exemplar der Vereinbarung mitliefern oder, für den Fall der elektronischen Lizenzierung des Programms, die Aktionen durchführen, die erforderlich sind, damit der Empfänger der Maschine vor der ersten Nutzung des Programms zur elektronischen Bestätigung der Vereinbarung aufgefordert wird.

### Verfügbarkeit des Lizenzprogrammmaterials

Im Rahmen jeder Lizenz ist dem Lizenznehmer die Nutzung der Programmteile, die IBM 1) im Quellenformat bereitstellt oder 2) als beschränkt nutzbar kennzeichnet (z. B. "Restricted Materials of IBM") nur für folgende Zwecke gestattet:

- a. zur Behebung von Problemen, die bei der Nutzung des Programms auftreten, und
- b. zur Durchführung von Programmänderungen, damit das Programm zusammen mit anderen Produkten ausgeführt werden kann.

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΔΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

Τα Προγράμματα που περιλαμβάνονται στην παρακάτω λίστα παραχωρούνται με άδεια χρήσης βάσει των ακόλουθων όρων και προϋποθέσεων των Πληροφοριών για την Άδεια Χρήσης, επιπλέον των όρων άδειας χρήσης του Προγράμματος τους οποίους αποδέχθηκαν προηγουμένως ο Πελάτης και η IBM. Εάν ο Πελάτης δεν έχει αποδεχθεί προηγουμένως τους όρους άδειας χρήσης που διέπουν τη χρήση του Προγράμματος, τότε η ισχύει η Διεθνής Σύμβαση Άδειας Χρήσης Προγράμματος (Z125-3301-14).

Όνομα Προγράμματος: IBM z/VM Version 6 Release 4

Αριθμός Προγράμματος: 5741-A07

Όνομα Προγράμματος: IBM Directory Maintenance Facility for z/VM, Function Level 640

Αριθμός Προγράμματος: 5741-A07

Όνομα Προγράμματος: IBM Performance Toolkit for VM, Function Level 640

Αριθμός Προγράμματος: 5741-A07

Όνομα Προγράμματος: IBM RACF Security Server for z/VM, Function Level 640

Αριθμός Προγράμματος: 5741-A07

Όνομα Προγράμματος: IBM Remote Spooling Communications Subsystem Networking for z/VM, Function Level 640

Αριθμός Προγράμματος: 5741-A07

Όνομα Προγράμματος: IBM z/VM Single System Image Feature, Function Level 640

Αριθμός Προγράμματος: 5741-A07

Όπως περιγράφεται στη Διεθνή Σύμβαση Άδειας Χρήσης Προγράμματος (International Program License Agreement - "Σύμβαση IPLA") και στις παρούσες Πληροφορίες για την Άδεια Χρήσης, η IBM εκχωρεί στο Δικαιούχο Άδειας Χρήσης ένα περιορισμένο δικαίωμα χρήσης του Προγράμματος. Το εν λόγω δικαίωμα περιορίζεται στο επίπεδο Εξουσιοδοτημένης Χρήσης, το οποίο ορίζεται σε Μονάδες Αξίας Επεξεργαστών (Processor Value Units - "Μονάδες PVU"), Μονάδες Αξίας Πόρων (Resource Value Units - "Μονάδες RVU"), Μονάδες Αξίας (Value Units - "Μονάδες VU") ή ως οποιοδήποτε άλλο καθορισμένο επίπεδο χρήσης, για το οποίο ο Δικαιούχος Άδειας Χρήσης κατέβαλε την απαιτούμενη πληρωμή, όπως τεκμηριώνεται στην Απόδειξη Δικαιώματος. Η χρήση από το Δικαιούχο Άδειας Χρήσης μπορεί επίσης να περιορίζεται σε μια συγκεκριμένη μηχανή, ή σε χρήση του Προγράμματος μόνο ως Υποστηρικτικού Προγράμματος, ή να υπόκειται σε άλλους περιορισμούς. Εάν ο Δικαιούχος Άδειας Χρήσης δεν έχει καταβάλει πληρωμή για το σύνολο της οικονομικής αξίας του Προγράμματος, δεν επιτρέπεται άλλη χρήση του Προγράμματος χωρίς την καταβολή πρόσθετων χρεώσεων. Επιπλέον, ο Δικαιούχος Άδειας Χρήσης δεν είναι εξουσιοδοτημένος να χρησιμοποιεί το Πρόγραμμα για την παροχή εμπορικών υπηρεσιών πληροφορικής σε οποιοδήποτε τρίτο μέρος, την παροχή εμπορικών υπηρεσιών "φιλοξενίας" (hosting) ή χρονομεριστικής μίσθωσης (timesharing), ή την περαιτέρω χορήγηση αδειών χρήσης σε τρίτους, την ενοικίαση ή την εκμίσθωση του Προγράμματος, εκτός εάν προβλέπεται ρητώς στις ισχύουσες συμβάσεις βάσει των

οποίων ο Δικαιούχος Άδειας Χρήσης αποκτά τις εξουσιοδοτήσεις να χρησιμοποιεί το Πρόγραμμα. Μπορεί να διατίθενται πρόσθετα δικαιώματα στο Δικαιούχο Άδειας Χρήσης υπό την προϋπόθεση της καταβολής πρόσθετων χρεώσεων ή βάσει διαφορετικών ή συμπληρωματικών όρων. Η IBM διατηρεί το δικαίωμα να καθορίσει αν τα εν λόγω πρόσθετα δικαιώματα θα καθίστανται διαθέσιμα στο Δικαιούχο Άδειας Χρήσης.

Οι προδιαγραφές του Προγράμματος διατίθενται στις ενότητες Description και Technical Information των επιστολών ανακοίνωσης του Προγράμματος.

## **Λειτουργικά Τμήματα Πηγαίου Κώδικα και Υλικά Δειγμάτων**

Το Πρόγραμμα μπορεί να περιλαμβάνει ορισμένα λειτουργικά τμήματα σε μορφή πηγαίου κώδικα ("Λειτουργικά Τμήματα Πηγαίου Κώδικα") και άλλα υλικά που προσδιορίζονται ως Υλικά Δειγμάτων. Ο Δικαιούχος Άδειας Χρήσης επιτρέπεται να αντιγράψει και να τροποποιεί Λειτουργικά Τμήματα Πηγαίου Κώδικα και Υλικά Δειγμάτων μόνο για εσωτερική χρήση, υπό τον όρο ότι η εν λόγω χρήση γίνεται εντός των ορίων των δικαιωμάτων χρήσης που παρέχονται βάσει της παρούσας Σύμβασης, υπό την προϋπόθεση όμως ότι ο Δικαιούχος Άδειας Χρήσης δεν προβαίνει στην τροποποίηση ή διαγραφή οποιωνδήποτε πληροφοριών περί πνευματικών δικαιωμάτων ή ειδοποιήσεων που περιέχονται στα Λειτουργικά Τμήματα Πηγαίου Κώδικα ή στα Υλικά Δειγμάτων. Η IBM παρέχει τα Λειτουργικά Τμήματα Πηγαίου Κώδικα και τα Υλικά Δειγμάτων χωρίς υποχρέωση υποστήριξης και "ΩΣ ΕΧΟΥΝ", ΧΩΡΙΣ ΚΑΝΕΝΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΡΗΤΗ Ή ΣΙΩΠΗΡΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΤΙΤΛΟΥ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ, ΜΗ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ Ή ΜΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ.

## **Μονάδα Αξίας**

Μονάδα Αξίας (Value Unit - "Μονάδα VU") είναι μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να χορηγηθεί άδεια χρήσης του Προγράμματος. Τα δικαιώματα επί Μονάδων Αξίας βασίζονται στον αριθμό μονάδων ενός συγκεκριμένου καθορισμένου μέτρου που το χρησιμοποιεί ή το διαχειρίζεται το Πρόγραμμα. Ο Δικαιούχος Άδειας Χρήσης πρέπει να αποκτήσει επαρκή δικαιώματα για τον αριθμό Μονάδων Αξίας που απαιτούνται για το περιβάλλον του Δικαιούχου Άδειας Χρήσης για το συγκεκριμένο μέτρο που καθορίζεται στην Έκθεση Μονάδων Αξίας (Value Unit Exhibit - VUE) που παρέχεται παρακάτω. Τα δικαιώματα επί Μονάδων Αξίας αφορούν στο συγκεκριμένο Πρόγραμμα και δεν επιτρέπεται η ανταλλαγή, αλλαγή ή συνάθροισή τους με τα δικαιώματα επί Μονάδων Αξίας ενός άλλου Προγράμματος.

Το καθορισμένο μέτρο που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό Μονάδων Αξίας είναι Κινητήριες Μηχανές. Κινητήρια Μηχανή (Engine) είναι ένας κεντρικός επεξεργαστής ή ένας εξειδικευμένος επεξεργαστής, όπως π.χ. ένας επεξεργαστής Integrated Facility for Linux (IFL), παραμετροποιημένος για χρήση σε έναν εξυπηρετητή System z. Εάν το Πρόγραμμα χρησιμοποιείται σε οποιαδήποτε Κινητήρια Μηχανή CP σε έναν εξυπηρετητή System z, ο Δικαιούχος Άδειας Χρήσης πρέπει να αποκτήσει επαρκή δικαιώματα για την κάλυψη όλων των Κινητήριων Μηχανών CP στον εν λόγω

εξυπηρετητή System z. Εάν το Πρόγραμμα χρησιμοποιείται σε οποιαδήποτε Κινητήρια Μηχανή IFL σε έναν εξυπηρετητή System z, ο Δικαιούχος Άδειας Χρήσης πρέπει να αποκτήσει επαρκή δικαιώματα για την κάλυψη όλων των Κινητήριων Μηχανών IFL στον εν λόγω εξυπηρετητή System z.

Η Έκθεση Μονάδων Αξίας για αυτό το Πρόγραμμα είναι η VUE021.

Από 1 έως 3 Κινητήριες Μηχανές (Engines): 10 μονάδες VU ανά Κινητήρια Μηχανή  
Από 4 έως 4 Κινητήριες Μηχανές: 30 μονάδες VU συν 9 μονάδες VU ανά Κινητήρια Μηχανή άνω των 3 Κινητήριων Μηχανών

Από 7 έως 9 Κινητήριες Μηχανές: 57 μονάδες VU συν 8 μονάδες VU ανά Κινητήρια Μηχανή άνω των 6 Κινητήριων Μηχανών

Από 10 έως 12 Κινητήριες Μηχανές: 81 μονάδες VU συν 7 μονάδες VU ανά Κινητήρια Μηχανή άνω των 9 Κινητήριων Μηχανών

Από 13 έως 16 Κινητήριες Μηχανές: 102 μονάδες VU συν 6 μονάδες VU ανά Κινητήρια Μηχανή άνω των 12 Κινητήριων Μηχανών

Από 17 έως 20 Κινητήριες Μηχανές: 126 μονάδες VU συν 5 μονάδες VU ανά Κινητήρια Μηχανή άνω των 16 Κινητήριων Μηχανών

Από 21 έως 25 Κινητήριες Μηχανές: 146 μονάδες VU συν 4 μονάδες VU ανά Κινητήρια Μηχανή άνω των 20 Κινητήριων Μηχανών

Για περισσότερες από 25 Κινητήριες Μηχανές: 166 μονάδες VU συν 3 μονάδες VU ανά Κινητήρια Μηχανή άνω των 25 Κινητήριων Μηχανών

## Όροι για το Συγκεκριμένο Πρόγραμμα

### Περιορισμοί Χρήσης

Αυτό το Πρόγραμμα μπορεί να εκτελείται σε επεξεργαστές IFL μόνο σε περίπτωση που το Πρόγραμμα, στους επεξεργαστές IFL, χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την εκτέλεση (1) φορτίων εργασίας Linux ή OpenSolaris και, (2) εάν απαιτείται, εφαρμογών του Προγράμματος για την υποστήριξη των εν λόγω φορτίων εργασίας Linux ή OpenSolaris.

Εάν ο Δικαιούχος Άδειας Χρήσης εκτελεί το Πρόγραμμα σε ένα λογικό τμήμα (LPAR) που έχει οριστεί ως LPAR τύπου "z/VM-mode" και έχει διαμορφωθεί τόσο για τη χρήση επεξεργαστών IFL όσο και για τη χρήση τυπικών επεξεργαστών (CP) και ο Δικαιούχος Άδειας Χρήσης σκοπεύει να εκτελεί λογισμικό για το οποίο έχει χορηγηθεί άδεια χρήσης βάσει της Σύμβασης Πελατών IBM (IBM Customer Agreement - ICA) σε μια εικονική μηχανή (virtual machine) στο εν λόγω LPAR, τότε η εν λόγω εικονική μηχανή πρέπει να παραμετροποιηθεί έτσι ώστε να εκτελείται μόνο σε τυπικούς επεξεργαστές (CP).

Ο Δικαιούχος Άδειας Χρήσης μπορεί να μεταβιβάσει στο Πρόγραμμα σε τρίτο μέρος μόνο σε συνάρτηση με τη μεταβίβαση της μηχανής του Δικαιούχου Άδειας Χρήσης στην οποία ο Δικαιούχος Άδειας Χρήσης έχει το δικαίωμα να εκτελεί το Πρόγραμμα (αναφερόμενη ως "Περιορισμένη Μεταβίβαση"), δεδομένου ότι για κάθε εν λόγω Περιορισμένη Μεταβίβαση του Προγράμματος, ο Δικαιούχος Άδειας Χρήσης απαιτείται να μεταβιβάσει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις του βάσει της Σύμβασης στο τρίτο μέρος στο οποίο μεταβιβάζεται το Πρόγραμμα και κατά συνέπεια τερματίζεται η εξουσιοδότηση του

Δικαιούχου Άδειας Χρήσης να χρησιμοποιεί το Πρόγραμμα. Όταν προβεί στη μεταβίβαση της μηχανής και του Προγράμματος, ο Δικαιούχος Άδειας Χρήσης θα πρέπει να παράσχει είτε ένα έντυπο αντίγραφο της Σύμβασης είτε, εάν χρησιμοποιείται η ηλεκτρονική χορήγηση αδειών χρήσης για το Πρόγραμμα, θα πρέπει να προβεί στη λήψη των απαραίτητων μέτρων για την εξασφάλιση της αποδοχής της Σύμβασης άδειας χρήσης από το τρίτο μέρος στο οποίο μεταβιβάζεται το Πρόγραμμα πριν την πρώτη του χρήση του Προγράμματος.

#### Διαθεσιμότητα Υλικών Κατοχυρωμένων Προγραμμάτων

Με κάθε άδεια χρήσης, η IBM εξουσιοδοτεί το Δικαιούχο Άδειας Χρήσης να χρησιμοποιεί οποιοδήποτε τμήμα του Προγράμματος που η IBM 1) παρέχει σε μορφή πηγαίου κώδικα ή 2) προσδιορίζει ως υλικό περιορισμένης χρήσης (π.χ. με την ένδειξη "Restricted Materials of IBM") μόνο για:

α. την επίλυση προβλημάτων που σχετίζονται με τη χρήση του Προγράμματος, και

β. την τροποποίηση του Προγράμματος έτσι ώστε να μπορεί να λειτουργεί σε συνδυασμό με άλλα προϊόντα.

## INFORMASI LISENSI

Program-program yang tercantum di bawah ini dilisensikan dengan syarat dan ketentuan Informasi Lisensi berikut ini selain syarat lisensi Program yang sebelumnya telah disetujui oleh Klien dan IBM. Apabila Klien sebelumnya tidak menyetujui syarat lisensi yang berlaku untuk Program, Perjanjian Lisensi Program Internasional (Z125-3301-14) akan berlaku.

Nama Program: IBM z/VM Version 6 Release 4  
Nomor Program: 5741-A07

Nama Program: IBM Directory Maintenance Facility for z/VM, Function Level 640  
Nomor Program: 5741-A07

Nama Program: IBM Performance Toolkit for VM, Function Level 640  
Nomor Program: 5741-A07

Nama Program: IBM RACF Security Server for z/VM, Function Level 640  
Nomor Program: 5741-A07

Nama Program: IBM Remote Spooling Communications Subsystem Networking for z/VM, Function Level 640  
Nomor Program: 5741-A07

Nama Program: IBM z/VM Single System Image Feature, Function Level 640  
Nomor Program: 5741-A07

Sebagaimana yang dijelaskan dalam Perjanjian Lisensi Program Internasional (International Program License Agreement - "IPLA") dan Informasi Lisensi ini, IBM memberikan kepada Pemegang lisensi, suatu hak terbatas atas penggunaan Program. Hak ini terbatas pada tingkat Penggunaan yang Sah, seperti Unit Nilai Prosesor ("PVU"), Unit Nilai Sumber Daya ("RVU"), Unit Nilai ("VU"), atau tingkat penggunaan yang ditentukan lainnya, yang dibayarkan oleh Pemegang Lisensi sebagaimana yang dibuktikan dalam Bukti Kepemilikan. Penggunaan Pemegang Lisensi juga dapat dibatasi untuk mesin tertentu, atau hanya sebagai Program Pendukung, atau tunduk kepada pembatasan lainnya. Jika Pemegang Lisensi tidak membayar semua nilai ekonomis dari Program, penggunaan yang lain tidak diizinkan tanpa pembayaran biaya tambahan. Selain itu, Pemegang Lisensi tidak berhak untuk menggunakan Program guna memberikan layanan TI komersial kepada pihak ketiga mana pun, memberikan hosting atau pembagian waktu (timesharing) komersial, atau mensublisensikan, menyewakan, atau menyewakan Program kecuali secara tegas diatur dalam perjanjian-perjanjian yang berlaku yang menjadi dasar bagi Pemegang Lisensi dalam memperoleh otorisasi untuk menggunakan Program. Hak tambahan dapat diberikan kepada Pemegang Lisensi sesuai dengan pembayaran biaya tambahan atau sesuai dengan syarat-syarat tambahan atau yang berbeda. IBM berhak untuk menentukan apakah akan memberikan hak tambahan tersebut kepada Pemegang Lisensi atau tidak.

Spesifikasi Program dapat ditemukan dalam bagian Informasi Teknis dan Deskripsi kolektif pada Surat Pemberitahuan Program.

## **Komponen Sumber dan Material Contoh**

Program dapat mencakup beberapa komponen dalam bentuk kode sumber ("Komponen Sumber") dan beberapa material lain yang dikenal sebagai Material Contoh. Pemegang Lisensi dapat menyalin dan memodifikasi Komponen-komponen Sumber dan Material Contoh untuk penggunaan internal hanya dengan ketentuan bahwa penggunaan tersebut dalam batas-batas hak lisensi berdasarkan Perjanjian ini, akan tetapi dengan ketentuan bahwa Pemegang Lisensi tidak dapat mengubah atau menghapus setiap informasi atau pemberitahuan tentang hak cipta yang terdapat dalam Komponen-komponen Sumber atau Material Contoh. IBM memberikan Komponen-komponen Sumber dan Material Sampel tanpa adanya kewajiban dukungan dan "APA ADANYA", TANPA GARANSI APA PUN, SECARA TEGAS ATAU TERSIRAT, TERMASUK GARANSI KEPEMILIKAN, JAMINAN TIDAK ADANYA PELANGGARAN ATAU CAMPUR TANGAN SERTA JAMINAN DAN KETENTUAN SECARA TERSIRAT TENTANG KELAYAKAN UNTUK DIPERJUALBELIKAN DAN KESESUAIAN UNTUK TUJUAN TERTENTU.

## **Unit Nilai**

Unit Nilai (Value Unit - VU) adalah unit ukuran yang olehnya Program dapat diberi lisensi. Kepemilikan-kepemilikan Unit Nilai didasarkan pada jumlah unit-unit ukuran tertentu yang ditentukan yang digunakan atau dikelola oleh Program. Pemegang Lisensi harus mendapatkan kepemilikan-kepemilikan yang memadai untuk jumlah Unit-unit Nilai yang diperlukan untuk lingkungan Pemegang Lisensi untuk ukuran yang ditentukan yang ditetapkan dalam Tampilan Unit Nilai (Value Unit Exhibit - VUE) yang ada di bawah ini. Kepemilikan-kepemilikan Unit Nilai dikhususkan untuk Program dan tidak dapat dipertukarkan, digantikan satu sama lain atau disatukan dengan kepemilikan-kepemilikan Program lainnya.

Ukuran yang ditentukan untuk tujuan penghitungan Unit Nilai adalah Mesin-mesin. Mesin adalah prosesor pusat (CP) atau prosesor khusus, seperti prosesor Fasilitas Bersama untuk Linux (IFL), dalam sebuah server Sistem z. Jika Program digunakan di server CP Engine pada System z, Penerima Lisensi harus mendapatkan kepemilikan yang memadai untuk mencakup semua CP Engine pada server System z. Jika Program digunakan di server CP Engine pada System z, Penerima Lisensi harus mendapatkan kepemilikan yang memadai untuk mencakup semua CP Engine pada server System.

Lampiran Unit Nilai untuk Program ini adalah VUE021.

Antara 1 sampai 3 MSU, 10 VU per Mesin  
Antara 4 sampai 6 Mesin, 30 VU ditambah 9 VU per Mesin di atas 3  
Antara 7 sampai 9 Mesin, 57 VU ditambah 8 VU per Mesin di atas 6  
Antara 10 sampai 12 Mesin, 81 VU ditambah 7 VU per Mesin di atas 9

Antara 13 sampai 16 Mesin, 102 VU ditambah 6 VU per Mesin di atas 12  
Antara 17 sampai 20 Mesin, 126 VU ditambah 5 VU per Mesin di atas 16  
Antara 21 hingga 25 Mesin, 146 VU ditambah 4 VU per Mesin di atas 20  
Untuk jumlah yang lebih besar dari 25 Mesin, 166 VU ditambah 3 VU per Mesin di atas 25

## Syarat-syarat unik Program

### Pembatasan Penggunaan

program ini dapat dijalankan pada prosesor-prosesor IFL hanya apabila, pada prosesor-prosesor IFL, Program sedang digunakan secara eksklusif untuk menjalankan (1) beban-beban kerja Linux atau OpenSolaris dan, (2) apabila diwajibkan, aplikasi-aplikasi Program mendukung beban-beban kerja Linux atau OpenSolaris tersebut.

Apabila Pemegang Lisensi sedang menjalankan Program di dalam sebuah platform komputerisasi virtual (Logical Partition - LPAR) yang ditetapkan sebagai "mode z/VM" yang diatur baik dengan prosesor-prosesor IFL maupun dengan prosesor-prosesor standar (CP) dan Pemegang Lisensi ingin menjalankan perangkat lunak yang dilisensikan berdasarkan Perjanjian Pelanggan IBM (IBM Customer Agreement - ICA) dalam sebuah mesin virtual dalam LPAR tersebut, mesin virtual tersebut harus diatur untuk dijalankan hanya pada prosesor-prosesor standar (CP).

Pemegang Lisensi hanya dapat mentransfer Program kepada pihak lainnya, yang berkaitan dengan transfer mesin Pemegang Lisensi di mana Pemegang Lisensi berhak menjalankan Program (disebut sebagai "Transfer Terbatas"), dengan ketentuan bahwa Transfer Terbatas dari Program tersebut mewajibkan Pemegang Lisensi untuk mentransfer hak-hak dan kewajiban-kewajiban Pemegang Lisensi berdasarkan Perjanjian kepada pihak penerima transfer dan oleh karena itu, mengakhiri hak Pemegang Lisensi untuk tetap menggunakan Program. Pada saat mesin dan Program ditransfer, Pemegang Lisensi harus memberikan salinan cetak Perjanjian atau, apabila pemberian lisensi elektronik digunakan untuk Program, mengambil tindakan-tindakan yang diperlukan yang akan mewajibkan penerimaan Perjanjian dengan cara elektronik oleh pihak penerima transfer sebelum penggunaan Program pertama kali oleh pihak penerima transfer.

### Ketersediaan Material Program yang Dilisensikan

Berdasarkan masing-masing lisensi, IBM memberikan hak kepada Pemegang Lisensi untuk menggunakan sebagian Program yang 1) diberikan dalam bentuk sumber, atau 2) diberi tanda dibatasi (sebagai contoh, "Material IBM yang Dibatasi") oleh IBM hanya untuk:

a. menyelesaikan permasalahan-permasalahan yang terkait dengan penggunaan Program, dan

b. memodifikasi Program sehingga Program dapat bekerja sama dengan produk-produk lainnya.

## **INFORMAZIONI RELATIVE ALLA LICENZA**

I Programmi elencati di seguito sono concessi in licenza in base alle seguenti clausole e condizioni License Information in aggiunta alle clausole della licenza del Programma precedentemente accettate dal Cliente e IBM. Se il Cliente non ha accettato precedentemente le clausole della licenza in vigore per il Programma, si applica Accordo Internazionale di Licenza di Programmi (Z125-3301-14).

Nome Programma: IBM z/VM Version 6 Release 4  
Numero Programma: 5741-A07

Nome Programma: IBM Directory Maintenance Facility for z/VM, Function Level 640  
Numero Programma: 5741-A07

Nome Programma: IBM Performance Toolkit for VM, Function Level 640  
Numero Programma: 5741-A07

Nome Programma: IBM RACF Security Server for z/VM, Function Level 640  
Numero Programma: 5741-A07

Nome Programma: IBM Remote Spooling Communications Subsystem Networking for z/VM, Function Level 640  
Numero Programma: 5741-A07

Nome Programma: IBM z/VM Single System Image Feature, Function Level 640  
Numero Programma: 5741-A07

Come descritto nell'International Program License Agreement ("IPLA") e in queste Informazioni sulla Licenza, IBM concede al licenziatario un diritto limitato di utilizzare il Programma. Questo diritto è limitato al livello di Uso Autorizzato, come Processor Value Unit ("PVU"), Resource Value Unit ("RVU"), Value Unit ("VU") o altro livello di utilizzo specificato, pagato dal licenziatario come evidenziato nella Prova di Titolarità. L'utilizzo del licenziatario può anche essere limitato ad una macchina specifica, o solo come Programma di Supporto, o soggetto ad altre limitazioni. Poiché il licenziatario non ha pagato per tutto il valore economico del Programma, non è consentito nessun altro utilizzo senza il pagamento di canoni aggiuntivi. Inoltre, il licenziatario non può utilizzare il Programma per fornire servizi IT commerciali a terze parti, fornire hosting o timesharing commerciali o sublicenziare, noleggiare o concedere in leasing il Programma, se non espressamente stabilito negli accordi applicabili, in base ai quali il licenziatario ottiene autorizzazioni all'utilizzo del Programma. Il licenziatario può ottenere altri diritti a seguito del pagamento di canoni aggiuntivi o in base a clausole diverse o supplementari. IBM si riserva il diritto di determinare se tali diritti aggiuntivi possano essere disponibili per il licenziatario.

Le specifiche del Programma si possono trovare nelle sezioni pubbliche Descrizioni e Informazioni Tecniche delle Lettere d'Annuncio del Programma.

## **Componenti Sorgente e Materiali di Esempio**

Il Programma può includere alcune componenti in formato di codice sorgente ("Componenti Sorgente") e altri materiali identificati come Materiali di esempio. Il licenziatario può copiare e modificare le Componenti Sorgente e i Materiali di Esempio per uso interno solo a condizione che tale uso sia nei limiti dei diritti di licenza previsti in base al presente Accordo, a condizione tuttavia che il licenziatario non possa alterare o eliminare alcuna informazione sul copyright o avviso contenuto nelle Componenti Sorgente e nei Materiali di Esempio. IBM fornisce le Componenti Sorgente e i Materiali di Esempio senza obbligo di supporto e "NELLO STATO IN CUI SI TROVANO," SENZA GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSE GARANZIE DI TITOLARITA', FUNZIONAMENTO ININTERROTTO O INTERFERENZA E LE GARANZIE E LE CONDIZIONI IMPLICITE DI COMMERCIALIZZATA' E IDONEITA' PER UNO SCOPO PARTICOLARE.

## **Value Unit**

Value Unit (VU) è l'unità di misura per cui il Programma può essere concesso in licenza. Le titolarità Value Unit si basano sul numero di unità di una specifica misura utilizzata o gestita dal Programma. Il licenziatario deve ottenere titolarità sufficienti per il numero di Value Unit richieste per l'ambiente del licenziatario per la misura designata specificata nel Value Unit Exhibit (VUE) di cui sotto. Le titolarità per Value Unit sono specifiche al Programma e non possono essere scambiate, intercambiate o aggregate con titolarità per Value Unit di un altro Programma.

La misura designata ai fini del calcolo di Value Unit è Motori. Un Motore è un processore centrale (CP) o un processore speciale, come un processore Integrated Facility for Linux (IFL), configurato per l'uso su un server di System z. Se il Programma viene utilizzato su un qualsiasi Motore CP su un server System z, il licenziatario deve acquisire titolarità sufficienti per coprire tutte i Motori CP su tale server System z. Se il Programma viene utilizzato su un qualsiasi Motore IFL su un server System z, il licenziatario deve acquisire titolarità sufficienti per coprire tutte i Motori IFL su tale server System z.

Il Value Unit Exhibit per questo Programma è VUE021.

Da 1 a 3 Motori, 10 VU per Motore

Da 4 a 6 Motori, 30 VU più 9 VU per Motore oltre 3

Da 7 a 9 Motori, 57 VU più 8 VU per Motore oltre 6

Da 10 a 12 Motori, 81 VU più 7 VU per Motore oltre 9

Da 13 a 16 Motori, 102 VU più 6 VU per Motore oltre 12

Da 17 a 20 Motori, 126 VU più 5 VU per Motore oltre 16

Da 21 a 25 Motori, 146 VU più 4 VU per Motore oltre 20

Per oltre 25 Motori, 166 VU più 3 VU per Motore oltre 25

## Disposizioni specifiche al Programma

### Limitazioni di Utilizzo

Questo Programma può funzionare su processori IFL solo se, sui processori IFL, il Programma è stato utilizzato esclusivamente per (1) carichi di lavoro Linux o OpenSolaris e (2) se necessario, applicazioni del Programma in supporto di quei carichi di lavoro Linux o OpenSolaris.

Se il licenziatario utilizza il Programma in un LPAR specificato come "modalità z/VM" configurato con processori IFL e standard (CP) e il licenziatario intende eseguire software concesso in licenza in base ad IBM Customer Agreement (ICA) in una macchina virtuale in quel LPAR, quella macchina virtuale deve essere configurata per funzionare solo su processori standard (CP).

Il licenziatario può trasferire il Programma solo a terze parti, in associazione con il trasferimento della macchina su cui è autorizzato a utilizzare il Programma (cui si fa riferimento come "Trasferimento Limitato"), purché venga preventivamente richiesto il trasferimento dei diritti e degli obblighi del licenziatario al cessionario in base all'Accordo e quindi il licenziatario risolva l'autorizzazione all'utilizzo del Programma. Quando la macchina e il Programma vengono trasferiti, il licenziatario deve fornire una copia cartacea dell'Accordo o, se viene utilizzata una licenza elettronica per il Programma, far sì che il cessionario proceda all'accettazione elettronica dell'Accordo prima di poter utilizzare il Programma per la prima volta.

### Disponibilità dei materiali del Programma concesso in licenza

In base ad ogni licenza acquisita, IBM autorizza il licenziatario ad utilizzare qualsiasi parte del Programma che IBM 1) fornisce in formato sorgente, o 2) identifica come limitato (ad esempio, "Materiali limitati di IBM") solo per:

- a. risolvere problemi relativi all'uso del Programma, e
- b. modificare il Programma in modo da farlo funzionare insieme ad altri prodotti

## ライセンス情報

以下の「プログラム」は、お客様と IBM とが事前に合意した「プログラム」の使用許諾条件に加えて、次のライセンス情報の使用条件に基づいて使用許諾されます。お客様が「プログラム」の有効な使用許諾条件に事前に合意していない場合、プログラムのご使用条件 (Z125-3301-14) が適用されます。

プログラム名: IBM z/VM Version 6 Release 4  
プログラム番号: 5741-A07

プログラム名: IBM Directory Maintenance Facility for z/VM, Function Level 640  
プログラム番号: 5741-A07

プログラム名: IBM Performance Toolkit for VM, Function Level 640  
プログラム番号: 5741-A07

プログラム名: IBM RACF Security Server for z/VM, Function Level 640  
プログラム番号: 5741-A07

プログラム名: IBM Remote Spooling Communications Subsystem Networking for z/VM, Function Level 640  
プログラム番号: 5741-A07

プログラム名: IBM z/VM Single System Image Feature, Function Level 640  
プログラム番号: 5741-A07

IBM プログラムのご使用条件 (以下「IPLA」といいます。)、および本「ライセンス情報」に記載されている通り、IBM は、ライセンサーに対し、「プログラム」を使用する制限付き権利を付与されます。この権利は、プロセッサ・バリュウ・ユニット (以下「PVU」といいます。)、リソース・バリュウ・ユニット (以下「RVU」といいます。)、またはその他の特定の使用レベルなど、ライセンス証書に明記されている通り、ライセンサーが支払う料金により許可された使用レベルに限定されます。ライセンサーの使用は、特定の機械、従プログラムとしてのみ、またはその他の制約事項に制限される場合もあります。ライセンサーが、すべての「プログラム」の経済的価値を支払っていない場合、追加料金を支払わない限り、他のいかなる使用も許可されません。さらに、ライセンサーが「プログラム」の使用許諾を得るときに適用される使用条件で明示されている場合を除き、ライセンサーは、第三者に対し商業用 IT サービスを提供し、商業用ホスティング、またはタイム・シェアリングの提供、「プログラム」のサブライセンス、賃借、あるいはリースするために「プログラム」を使用することはできません。追加の権利は、ライセンサーによる追加料金の支払い、もしくは別または補足の条件に基づき利用可能となります。IBM は、ライセンサーがかかる追加の権利を利用できるか決定する権限を有するものとします。

「プログラム」の仕様は、「プログラム」の発表レターに共通の「技術情報」の項で確認してください。

## ソース・コンポーネントおよびサンプル資料

「プログラム」には、ソース・コード形式のいくつかのコンポーネント (以下「ソース・コンポーネント」といいます。) およびサンプル資料として規定されるその他の資料が含まれています。 ライセンシーは、本使用条件に基づく使用権の制限の範囲内で、ソース・コンポーネントおよびサンプル資料を社内での使用に限り、複製および修正することができます。ただし、ライセンシーは、ソース・コンポーネントまたはサンプル資料に含まれている著作権情報または特記事項を変更または削除することはできません。 IBM は、ソース・コンポーネントおよびサンプル資料を、サポート義務を負わずに現存のままの状態を提供し、法律上の瑕疵担保責任を含め、権原の保証、第三者の権利の不侵害の保証、商品性の保証および特定目的適合性の保証を含む明示または黙示のいかなる保証責任も負わないものとします。

## Value Unit

Value Unit (以下「VU」といいます。) は、「プログラム」が使用許諾される際の算定単位です。 Value Unit 使用権は、「プログラム」が使用または管理する特定の設定された算定単位の数に基づきます。 ライセンシーは、下記の Value Unit Exhibit (以下「VUE」といいます。) で特定されるライセンシーの設定された算定単位の環境に必要な Value Units 数に応じた、適正数の使用権を取得するものとします。 Value Unit 使用権は、「プログラム」に固有のものであり、別のプログラムの Value Unit 使用権と交換、置き換え、または合算することはできません。

バリュー・ユニット数を算定するための指定算定単位はエンジンです。エンジンは、System z サーバー上の中央処理装置 (CP) または特殊プロセッサ (Integrated Facility for Linux (IFL) プロセッサなど) です。「プログラム」を System z サーバー上の CP エンジンで使用する場合、ライセンシーは、その System z サーバー上のすべての CP エンジンに対応する十分な使用権を取得する必要があります。「プログラム」を System z サーバー上の IFL エンジンで使用する場合、ライセンシーは、その System z サーバー上のすべての IFL エンジンに対応する十分な使用権を取得する必要があります。

本「プログラム」の Value Unit Exhibit は、VUE021 です。

- 1 から 3 エンジンについて、エンジンあたり 10 VU
- 4 から 6 エンジンについて、30 VU に加え、3 を超えるエンジンあたり 9 VU
- 7 から 9 エンジンについて、57 VU に加え、6 を超えるエンジンあたり 8 VU
- 10 から 12 エンジンについて、81 VU に加え、9 を超えるエンジンあたり 7 VU
- 13 から 16 エンジンについて、102 VU に加え、12 を超えるエンジンあたり 6 VU
- 17 から 20 エンジンについて、126 VU に加え、16 を超えるエンジンあたり 5 VU
- 21 から 25 エンジンについて、146 VU に加え、20 を超えるエンジンあたり 4 VU
- 25 を超えるエンジンについて、166 VU に加え、25 を超えるエンジンあたり 3 VU

## 特記事項

使用上の制限

本「プログラム」は、専ら (1) Linux または OpenSolaris ワークロード、および (2) 必要な場合 Linux または OpenSolaris ワークロードをサポートする「プログラム」のアプリケーションを稼働する目的にのみ使用している場合に限り、IFL プロセッサ上で稼働することができます。

ライセンスが、IFL プロセッサおよび標準プロセッサ (CP) の両方で構成される「z/VM-mode」として特定される LPAR で「プログラム」を稼働しており、ライセンスがかかる LPAR にある仮想マシンで IBM Customer Agreement (ICA) に基づいて使用許諾されるソフトウェアを稼働する意図がある場合、かかる仮想マシンは、標準プロセッサ (CP) 上でのみ実行する目的で構成する必要があります。

「プログラム」を稼働する権利が付与された機械とともに移転する場合に限り、ライセンスは第三者に「プログラム」を移転できます。(以下「限定移転」といいます。) かかる「プログラム」の「限定移転」をする場合は、使用条件に基づくライセンスの権利および義務を譲受人に移転する必要があります。その結果、ライセンスの「プログラム」の継続使用の許諾は終了します。機械とともに「プログラム」を移転する場合、ライセンスは印刷された使用許諾契約書を譲受人に提供するか、もしくは「プログラム」に電子使用権が使用される場合には、譲受人による「プログラム」の最初のご使用に先立って譲受人による必要な使用条件の電子承認の措置を行ってください。

#### ライセンス・プログラム資料の有用性

各使用許諾に基づき、IBMは、ライセンスに対して、1) ソース形式で提供する、または 2) 用途制限付きで (例えば、「Restricted Materials of IBM」などの注付きで) 提供する「プログラム」の一部を、下記目的に限定して、使用許諾します。

- a 「プログラム」の使用に関連する問題の解決のため。
- b 他の製品と共に稼働させるための「プログラム」変更のため。

## 라이선스 정보

아래 나열된 프로그램은 이전에 고객과 IBM이 합의한 프로그램 라이선스 조건에 추가하여 다음 라이선스 정보 이용 약관에 의거하여 라이선스가 부여됩니다. 이전에 고객이 해당 프로그램에 적용되는 라이선스 조항에 동의하지 않은 경우 국제 프로그램 라이선스 계약 (Z125-3301-14)이(가) 적용됩니다.

프로그램 이름: IBM z/VM Version 6 Release 4  
프로그램 번호: 5741-A07

프로그램 이름: IBM Directory Maintenance Facility for z/VM, Function Level 640  
프로그램 번호: 5741-A07

프로그램 이름: IBM Performance Toolkit for VM, Function Level 640  
프로그램 번호: 5741-A07

프로그램 이름: IBM RACF Security Server for z/VM, Function Level 640  
프로그램 번호: 5741-A07

프로그램 이름: IBM Remote Spooling Communications Subsystem Networking for z/VM, Function Level 640  
프로그램 번호: 5741-A07

프로그램 이름: IBM z/VM Single System Image Feature, Function Level 640  
프로그램 번호: 5741-A07

국제 프로그램 라이선스 계약("IPLA")과 본 라이선스 정보에서 설명한 바와 같이, IBM은 라이선스 사용자에게 본 프로그램을 사용할 수 있는 제한적인 권리를 부여합니다. 이러한 권리는 프로세서 벨류 유닛("PVU"), 리소스 벨류 유닛("RVU"), 벨류 유닛("VU") 등 허가된 사용(Authorized Use) 레벨이나 라이선스 증서에 명시된 대로 라이선스 사용자가 지불한 기타 지정된 사용 레벨로 제한됩니다. 라이선스 사용자의 사용은 지정된 기계로 제한되거나 보조 프로그램으로만 사용하도록 제한되거나 다른 제한사항에 의해 제한될 수도 있습니다. 라이선스 사용자는 본 프로그램의 경제적 가치를 모두 지불하지 않았으므로 추가 사용료를 지불하지 않으면 기타 다른 사용이 허용되지 않습니다. 또한 라이선스 사용자는 본 프로그램에 대한 사용 권한을 취득한 준거 계약에서 구체적으로 명시하지 않는 한, 본 프로그램을 사용하여 상업용 IT 서비스를 제3자에게 제공하거나 상업용 호스팅 또는 시분할을 제공하거나 본 프로그램을 재라이선스, 임대 또는 리스할 수 없습니다. 추가 사용료를 지불한 경우 또는 다른 조항이나 보충 조항에 의거하여, 라이선스 사용자에게 추가적인 권리가 제공될 수 있습니다. IBM은 라이선스 사용자에게 이러한 추가적인 권리를 부여할지 여부를 결정하는 권리를 보유합니다.

프로그램의 명세는 프로그램 발표 문서의 종합적인 설명 및 기술 정보 절에서 확인할 수 있습니다.

## 소스 구성요소 및 샘플 자료

본 프로그램에는 소스 코드 형식의 일부 구성요소(이하 "소스 구성요소") 및 샘플 자료로 식별된 기타 자료가 포함될 수 있습니다. 라이선스 사용자는 본 계약에 의거한 라이선스 권리의 제한 범위 내에서 사용하는 경우에 한해 내부적인 용도로만 소스 구성요소 및 샘플 자료를 복사하고 수정할 수 있습니다. 단, 소스 구성요소 또는 샘플 자료에 포함된 저작권 정보나 주의사항은 변경하거나 삭제할 수 없습니다. IBM은 소유권, 타인의 권리 침해 또는 비간섭에 대한 보증, 상품성 및 특정 목적에의 적합성에 대한 묵시적 보증 및 조건을 포함하여 명시적이거나 묵시적인 일체의 보증 없이, 소스 구성요소 및 샘플 자료를 지원 서비스가 제공되지 않는 "현상태대로" 제공합니다.

## 밸류 유닛(VU)

밸류 유닛(Value Unit: VU)은 본 프로그램의 라이선스가 부여되는 측정 단위입니다. 밸류 유닛 권한은 본 프로그램에서 사용하거나 관리하는 특정한 지정된 측정 단위의 수를 기준으로 부여됩니다. 라이선스 사용자는 아래 밸류 유닛 별첨(VUE)에 지정된 해당 측정 단위에 대해 라이선스 사용자의 환경에서 필요한 밸류 유닛 수에 해당하는 충분한 권한을 취득해야 합니다. 밸류 유닛 권한은 프로그램에 따라 다르며 다른 프로그램의 밸류 유닛 권한으로 대체하거나 상호 교환하거나 통합할 수 없습니다.

밸류 유닛 계산 용도로 지정된 측정 단위는 엔진입니다. 엔진은 중앙 처리 장치(CP) 또는 System z 서버에서 사용하도록 구성된 IFL(Integrated Facility for Linux) 프로세서 등의 특화 프로세서를 의미합니다. 본 프로그램이 System z 서버의 CP 엔진에서 사용되는 경우, 라이선스 사용자는 반드시 해당하는 System z 서버의 모든 CP 엔진을 포괄하는 충분한 수의 권한을 취득해야 합니다. 본 프로그램이 System z 서버의 IFL 엔진에서 사용되는 경우, 라이선스 사용자는 반드시 해당하는 System z 서버의 모든 IFL 엔진을 포괄하는 충분한 수의 권한을 취득해야 합니다.

본 프로그램의 밸류 유닛 별첨(Value Unit Exhibit)은 VUE021입니다.

- 1 - 3개 엔진의 경우, 엔진당 10 VU
- 4 - 6개 엔진의 경우, 30 VU + 3개를 넘는 엔진당 9 VU
- 7 - 9개 엔진의 경우, 57 VU + 6개를 넘는 엔진당 8 VU
- 10 - 12개 엔진의 경우, 81 VU + 9개를 넘는 엔진당 7 VU
- 13 - 16개 엔진의 경우, 102 VU + 12개를 넘는 엔진당 6 VU
- 17 - 20개 엔진의 경우, 126 VU + 16개를 넘는 엔진당 5 VU
- 21 - 25개 엔진의 경우, 146 VU + 20개를 넘는 엔진당 4 VU
- 25개를 넘는 엔진의 경우, 166 VU + 25개를 넘는 엔진당 3 VU

## 프로그램 고유 조항

사용 제한사항

IFL 프로세서에서 (1) Linux 또는 OpenSolaris 워크로드 및 (2) Linux 또는 OpenSolaris 워크로드를 지원하여 프로그램 애플리케이션을 실행하기 위해서만 본 프로그램을 사용하는 경우에 한해, IFL 프로세서에 본 프로그램을 실행할 수 있습니다.

"z/VM 모드"(IFL 프로세서 및 표준 프로세서(CP) 모두에서 구성됨)로 지정된 LPAR에서 본 프로그램을 실행 중이며 해당 LPAR의 가상 기계에서 IBM 기본 계약에 의거하여 라이선스를 취득한 소프트웨어를 실행시키고자 하는 경우에는 표준 프로세서(CP)에만 실행하도록 가상 기계를 구성해야 합니다.

라이선스 사용자는 본 프로그램을 작동시킬 수 있는 기계를 양도하는 경우에만 본 프로그램을 제3자에게 함께 양도할 수 있습니다(이하 "제한적 양도"라 함). 단, 프로그램의 제한적 양도에 따라 라이선스 사용자는 본 계약에 의거한 자신의 권리 및 의무를 양수인에게 이전해야 하며 프로그램 사용 권한은 해지됩니다. 기계와 프로그램을 양도하는 경우, 라이선스 사용자는 인쇄된 계약서 사본을 제공하거나, 전자적 라이선스 절차를 이용하는 경우에는 프로그램을 양수인이 최초로 사용하기 전에 본 계약을 전자적으로 승인하는 절차를 제공해야 합니다.

#### 라이선스가 있는 프로그램 자료 사용가능성

IBM은 각 라이선스에 기초하여 IBM이 1) 소스 형식으로 제공하거나 2) 용도 제한 표시(예: "IBM 용도 제한 자료")를 한 본 프로그램의 일부를 다음의 경우에 한해서 라이선스 사용자가 사용할 수 있도록 허가합니다.

- a. 본 프로그램의 사용과 관련된 문제를 해결할 경우
- b. 본 프로그램을 수정하여 다른 제품과 함께 사용할 경우

## LICENCIJOS INFORMACIJA

Toliau nurodytos Programos licencijuojamos pagal šias Licencijos informacijos sąlygas, kurios papildo Programos licencijos sąlygas, dėl kurių susitarė Klientas ir IBM. Jei Klientas anksčiau nėra sutikęs su Programai taikomomis licencijos sąlygomis, taikoma Tarptautinė programos licencinė sutartis (Z125-3301-14).

Programos pavadinimas: IBM z/VM Version 6 Release 4

Programos numeris: 5741-A07

Programos pavadinimas: IBM Directory Maintenance Facility for z/VM, Function Level 640

Programos numeris: 5741-A07

Programos pavadinimas: IBM Performance Toolkit for VM, Function Level 640

Programos numeris: 5741-A07

Programos pavadinimas: IBM RACF Security Server for z/VM, Function Level 640

Programos numeris: 5741-A07

Programos pavadinimas: IBM Remote Spooling Communications Subsystem Networking for z/VM, Function Level 640

Programos numeris: 5741-A07

Programos pavadinimas: IBM z/VM Single System Image Feature, Function Level 640

Programos numeris: 5741-A07

Kaip nurodyta Tarptautinėje programos licencinėje sutartyje (IPLA) ir šioje Licencijos informacijoje, IBM suteikia licenciatui ribotą teisę naudoti Programą. Ši teisė apsiriboja Įgaliotojo naudojimo lygiu, pvz., Procesoriaus vertės vieneto (PVV) Išteklių vertės vieneto (IVV), Vertės vieneto (VV) ar kitu nurodytu naudojimo lygiu, apmokamu Licenciatui ir nurodytu Teisių suteikimo dokumente. Licenciatui naudojimas taip pat gali būti apribotas tik nurodytame kompiuteryje ar tik kaip Pagalbinės programos, ar taikant kitus apribojimus. Kai Licenciatas nėra sumokėjęs už visą Programos ekonominę vertę, joks kitas naudojimas neleidžiamas nemokant papildomų mokesčių. Be to, Licenciatas neturi teisės naudoti Programos komercinėms IT paslaugoms teikti jokiai trečiajai šaliai, taip pat teikti komercinę išteklių nuomą ar laiko paskirstymą, teikti antrinę Programos licenciją ar ją nuomotį, jei tai nėra aiškiai nurodyta taikomose sutartyse, pagal kurias Licenciatas įgyja teisę naudoti Programą. Licenciatas gali naudotis papildomomis teisėmis sumokėjęs papildomą mokesčių ar pagal kitas papildomas sąlygas. IBM pasilieka teisę nuspręsti, ar Licenciatas galės pasinaudoti tokiais papildomomis teisėmis.

Programos specifikacijas galima rasti Programos pranešimų bendruosiuose Aprašo ir techninės informacijos skyriuose.

## Šaltinio komponentai ir pavyzdinė medžiaga

Į Programą gali būti įtraukti keli komponentai išėtinio kodo forma („Šaltinio komponentai“) ir kita medžiaga, apibrėžta kaip Pavyzdinė medžiaga. Licenciatas gali kopijuoti ir modifikuoti Šaltinio komponentus ir Pavyzdinę medžiagą tik naudoti viduje, jei toks naudojimas nepažeidžia šios Sutarties licencijos teisių ir jei Licenciatas nekeičia ar nenaikina jokios Šaltinio komponentuose ir Pavyzdinėje medžiagoje esančios autoriaus teisių informacijos ar pranešimų. IBM pateikia Šaltinio komponentus ir Pavyzdinę medžiagą be palaikymo išsipareigojimo ir TOKIĄ, KOKIA YRA, NESUTEIKIANT JOKIŲ AIŠKIAI NURODYTŲ AR NENURODYTŲ GARANTIJŲ, ĮSKAITANT NUOSAVYBĖS TEISĖS, NEPAŽEIDŽIAMUMO AR NEĮSIKĪŠIMO GARANTIJAS IR NENURODYTAS TINKAMUMO PREKIAUTI IR TAM TIKRAM TIKSLUI GARANTIJAS IR SĄLYGAS.

## Vertės vienetas

Vertės vienetas (VV) yra matavimo vienetas, pagal kurį licencijuojama Programa. Vertės vienetų teisės pagrįstos konkretais paskirto mato, kurį naudoja arba valdo Programa, vienetų skaičiumi. Licenciatas privalo įsigyti pakankamas tokio Vertės vienetų skaičiaus teises, koks yra reikalingas pagal Licenciatą aplinkoje priskirtą matą, kuris nurodytas toliau pateiktame Vertės vieneto pristatyme (VVP). Vertės vieneto teisės priskiriamos konkrečiai Programai, jų negalima pakeisti, sukeisti arba sujungti su kitos Programos Vertės vieneto teisėmis.

Vertės vieneto skaičiavimo tikslais paskirtasis matas yra moduliai. Modulis yra centrinis procesorius (CP) arba specialusis procesorius, pvz., „Integrated Facility for Linux“ (IFL) procesorius, sukonfigūruotas naudoti „System z“ serveryje. Jei Programa naudojama bet kuriame „System z“ serverio CP modulyje, Licenciatas turi įsigyti pakankamai teisių, kad jos apimtų visus tame „System z“ serveryje veikiančius CP modulius. Jei Programa naudojama bet kuriame „System z“ serverio IFL modulyje, Licenciatas turi įsigyti pakankamai teisių, kad jos apimtų visus tame „System z“ serveryje veikiančius IFL modulius.

Šios programos Vertės vieneto pristatymas yra VUE021.

Nuo 1 iki 3 Modulių, 10 VV už Modulį

Nuo 4 iki 6 Modulių, 30 VV pridėdant 9 VV už Modulį, jei daugiau nei 3

Nuo 7 iki 9 Modulių, 57 VV pridėdant 8 VV už Modulį, jei daugiau nei 6

Nuo 10 iki 12 Modulių, 81 VV pridėdant 7 VV už Modulį, jei daugiau nei 9

Nuo 13 iki 16 Modulių, 102 VV pridėdant 6 VV už Modulį, jei daugiau nei 12

Nuo 17 iki 20 Modulių, 126 VV pridėdant 5 VV už Modulį, jei daugiau nei 16

Nuo 21 iki 25 Modulių, 146 VV pridėdant 4 VV už Modulį, jei daugiau nei 20

Daugiau nei 25 Moduliai, 166 VV pridėdant 3 VV už Modulį, jei daugiau nei 25

## Unikalios programos sąlygos

Naudojimo apribojimai

Programa gali veikti tik su IFL procesoriais, jeigu su IFL procesoriais „the“ naudojama išskirtinai vykdyti (1) „Linux“ arba „OpenSolaris“ darbo krūviams ir (2) jei reikia, Programos taikomosios programoms, „Linux“ arba „OpenSolaris“ darbo krūviams palaikyti.

Jeigu Licenciatas naudoja Programos leidimą LPAR, apibrėžtą kaip „z/VM-mode“, kuris sukonfigūruotas tiek su IFL procesoriais, tiek su standartiniais procesoriais (CP), ir Licenciatas ketina naudoti pagal IBM kliento sutartį licencijuotą programinę įrangą virtualiame įrenginyje LPAR, virtualus įrenginys turi būti sukonfigūruotas veikti tik su standartiniais procesoriais (CP).

Licenciatas gali perduoti Programą kitai šaliai tik kartu su įrenginiu, kuriame Licenciatas turi teisę naudoti Programą (vadinama „Ribotoju perdavimu“), su sąlyga, kad tokiu Programos Ribotoju perdavimu Licenciatas perduoda priimančiajai šaliai Licenciatato Sutartyje apibrėžtas teises ir įsipareigojimus, todėl panaikinama Licenciatato teisė toliau naudoti Programą. Perdavęs įrenginį ir Programą Licenciatas privalo pateikti spausdintą Sutarties kopiją arba, jei Programa licencijuota elektroniniu būdu, imtis reikiamų veiksmų, kad priimančioji šalis elektroniniu būdu sutiktų su Sutartimi prieš pirmą kartą naudodama Programą.

Prieinamumas prie licencijuotos Programos medžiagos

Pagal kiekvieną licenciją IBM suteikia Licenciatui teisę naudoti bet kurią Programos dalį, kurią IBM 1) pateikia išeitinio kodo forma arba 2) pažymi kaip apribotąją (pavyzdžiui, „IBM apribotoji medžiaga“) tik:

- a. su Programa susijusioms problemoms spręsti ir
- b. Programai modifikuoti taip, kad ji veiktų kartu su kitais produktais

## INFORMACJE LICENCYJNE

Programy wymienione poniżej są licencjonowane na podstawie przedstawionych poniżej warunków Informacji licencyjnych, które stanowią uzupełnienie warunków licencji na Program uzgodnionych uprzednio między Klientem a IBM. Jeśli Klient nie dysponuje warunkami licencji uzgodnionymi uprzednio z IBM w odniesieniu do Programu, zastosowanie mają warunki licencji Międzynarodowa Umowa Licencyjna na Program (Z125-3301-14).

Nazwa Programu: IBM z/VM Version 6 Release 4

Numer Programu: 5741-A07

Nazwa Programu: IBM Directory Maintenance Facility for z/VM, Function Level 640

Numer Programu: 5741-A07

Nazwa Programu: IBM Performance Toolkit for VM, Function Level 640

Numer Programu: 5741-A07

Nazwa Programu: IBM RACF Security Server for z/VM, Function Level 640

Numer Programu: 5741-A07

Nazwa Programu: IBM Remote Spooling Communications Subsystem Networking for z/VM, Function Level 640

Numer Programu: 5741-A07

Nazwa Programu: IBM z/VM Single System Image Feature, Function Level 640

Numer Programu: 5741-A07

Zgodnie z Międzynarodową Umową Licencyjną na Program ("IPLA") i niniejszym dokumentem Informacje licencyjne IBM udziela Licencjobiorcy ograniczonego prawa do używania Programu. Prawo to jest ograniczone do poziomu Autoryzowanego Używania, takiego jak Procesorowa Jednostka Wartości ("PVU"), Jednostka Wartości Zasobów ("RVU"), Jednostka Wartości ("VU") lub inny określony poziom używania, opłacony przez Licencjobiorcę i potwierdzony dokumentem Proof of Entitlement (PoE). Używanie Programu przez Licencjobiorcę może być również ograniczone do określonej maszyny, może podlegać innym ograniczeniom lub może obejmować używanie Programu wyłącznie jako Programu Wspierającego. Jako że Licencjobiorca nie zapłacił za całą wartość ekonomiczną Programu, używanie Programu w dowolnym innym celu bez uiszczenia dodatkowych opłat jest zabronione. Ponadto Licencjobiorca nie jest upoważniony do używania Programu do świadczenia osobom trzecim komercyjnych usług informatycznych, usług serwerowych ani usług podziału czasu, jak również nie jest upoważniony do udzielania dalszych licencji na Program oraz wypożyczania i wydierżawiania Programu, chyba że stosowne umowy, na mocy których Licencjobiorca jest upoważniony do używania Programu, wyraźnie stanowią inaczej. Licencjobiorca może uzyskać dodatkowe prawa pod warunkiem uiszczenia dodatkowych opłat lub na mocy innych bądź uzupełniających warunków. IBM zastrzega sobie prawo do decydowania, czy takie dodatkowe prawa zostaną przyznane Licencjobiorcy.

Specyfikacje Programu znajdują się w zbiorczych punktach zawierających opisy i informacje techniczne w dokumentach "Aktualności produktowe" dotyczących Programu.

## Komponenty Źródłowe i Materiały Przykładowe

Program może zawierać komponenty w postaci kodu źródłowego (zwane dalej "Komponentami Źródłowymi") oraz inne materiały określone jako Materiały Przykładowe. Licencjobiorca może kopiować i modyfikować Komponenty Źródłowe i Materiały Przykładowe jedynie na użytek wewnętrzny, pod warunkiem, że użytek taki mieści się w granicach praw licencyjnych na mocy niniejszej Umowy, zaś Licencjobiorca nie będzie zmieniać ani usuwać żadnych informacji czy uwag o prawach autorskich zawartych w Komponentach Źródłowych lub Materiałach Przykładowych. IBM dostarcza Komponenty Źródłowe i Materiały Przykładowe bez zobowiązania do wsparcia, W STANIE, W JAKIM SIĘ ZNAJDUJĄ ("AS IS"), BEZ UDZIELANIA JAKIKOLWIEK GWARANCJI (RĘKOJMIĘ RÓWNIEŻ WYŁACZA SIĘ), WYRAŹNYCH LUB DOMNIEMANYCH, A W SZCZEGÓLNOŚCI GWARANCJI PRAWA WŁASNOŚCI, NIENARUSZANIA PRAW OSÓB TRZECICH ORAZ DOMNIEMANYCH GWARANCJI i WARUNKÓW PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

## Jednostka Wartości

Jednostka Wartości (Value Unit, zwana dalej "VU") to jednostka miary, według której licencjonowany jest Program. Uprawnienia VU opierają się na liczbie jednostek określonej miary, używanych lub zarządzanych przez Program. Licencjobiorca musi nabyć liczbę uprawnień wystarczającą dla liczby jednostek VU wymaganych w środowisku Licencjobiorcy dla określonej miary, zgodnie z Wykazem Jednostek VU podanym poniżej. Uprawnienia VU są specyficzne dla danego Programu. Nie można ich wymieniać ani łączyć z uprawnieniami VU dla innego Programu.

Miarą używaną do obliczania Jednostek Wartości są Mechanizmy. "Mechanizm" to centralny procesor (CP) lub procesor specjalistyczny, taki jak Integrated Facility for Linux (IFL), skonfigurowany pod kątem używania go na serwerze z systemem System z. Jeśli Program jest używany na dowolnym Mechanizmie CP na serwerze z systemem System z, Licencjobiorca musi nabyć uprawnienia obejmujące wszystkie Mechanizmy CP na tym serwerze z systemem System z. Jeśli Program jest używany na dowolnym Mechanizmie IFL na serwerze z systemem System z, Licencjobiorca musi nabyć uprawnienia obejmujące wszystkie Mechanizmy IFL na tym serwerze z systemem System z.

Wykaz Jednostek VU dla tego Programu to VUE021.

Od 1 do 3 mechanizmów: 10 jednostek VU na mechanizm

Od 4 do 6 mechanizmów: 30 jednostek VU plus 9 jednostek VU na każdy mechanizm powyżej 3

Od 7 do 9 mechanizmów: 57 jednostek VU plus 8 jednostek VU na każdy mechanizm powyżej 6

Od 10 do 12 mechanizmów: 81 jednostek VU plus 7 jednostek VU na każdy mechanizm powyżej 9

Od 13 do 16 mechanizmów: 102 jednostki VU plus 6 jednostek VU na każdy mechanizm powyżej 12

Od 17 do 20 mechanizmów: 126 jednostek VU plus 5 jednostek VU na każdy mechanizm powyżej 16

Od 21 do 25 mechanizmów: 146 jednostek VU plus 4 jednostki VU na każdy mechanizm powyżej 20

Więcej niż 25 mechanizmów: 166 jednostek VU plus 3 jednostki VU na każdy mechanizm powyżej 25

## Warunki specyficzne dla Programów

### Ograniczenia w używaniu

Ten Program można uruchamiać na procesorach IFL jedynie w przypadku, gdy na procesorach IFL używa się go wyłącznie do uruchamiania (1) obciążeń linuksowych lub OpenSolaris oraz (2) w razie potrzeby, aplikacji Programu do obsługi tych obciążeń linuksowych lub OpenSolaris.

Jeśli Licencjodawca uruchamia Program na partycji LPAR określonej w trybie z/VM, w której skład wchodzi zarówno procesory IFL, jak i procesory standardowe, i zamierza uruchamiać oprogramowanie licencjonowane na mocy Umowy IBM z Klientem na maszynie wirtualnej na tej partycji LPAR, wówczas taką maszynę wirtualną należy skonfigurować w celu uruchamiania wyłącznie na procesorach standardowych.

Licencjodawca może przenieść Program na rzecz osoby trzeciej jedynie w związku z przeniesieniem maszyny, na której jest uprawniony do uruchamiania Programu (przeniesienie takie jest dalej określane mianem "Ograniczonego Przeniesienia"), jednak każde takie Ograniczone Przeniesienie Programu wymaga od Licencjodawcy przeniesienia praw i obowiązków Licencjodawcy wynikających z Umowy na osobę, na rzecz której następuje Ograniczone Przeniesienie i tym samym unieważnia upoważnienie Licencjodawcy do dalszego używania Programu. Jeśli są przenoszone maszyna i Program, Licencjodawca musi albo dostarczyć kopię Umowy w postaci drukowanej albo, jeśli dla Programu używana jest licencja w postaci elektronicznej, podjąć niezbędne działania, które spowodują elektroniczną akceptację Umowy przez osobę, na rzecz której następuje Ograniczone Przeniesienie przed pierwszym użyciem Programu przez taką osobę.

### Dostępność materiałów dotyczących Programu licencjonowanego

W ramach każdej licencji IBM upoważnia Licencjodawcę do korzystania z dowolnej części Programu, którą IBM 1) dostarcza w postaci źródłowej lub 2) oznacza jako "zastrzeżone" (na przykład "Zastrzeżone materiały IBM") jedynie w celu:

- a. rozwiązania problemu związanego z używaniem Programu oraz
- b. modyfikacji Programu w taki sposób, aby Program mógł współpracować z innymi produktami.

## INFORMAÇÕES DA LICENÇA

Os Programas listados abaixo são licenciados sob os/ao abrigo dos termos e condições da seguinte Informação sobre a Licença a seguir, além dos termos de licença do Programa acordados anteriormente pelo Cliente e pela IBM. Se o Cliente não tiver acordado anteriormente com os termos de licença em vigor para o Programa, o Contrato Internacional de Licença de Programa (Z125-3301-14) será aplicável.

Nome do Programa: IBM z/VM Version 6 Release 4

Número do Programa: 5741-A07

Nome do Programa: IBM Directory Maintenance Facility for z/VM, Function Level 640

Número do Programa: 5741-A07

Nome do Programa: IBM Performance Toolkit for VM, Function Level 640

Número do Programa: 5741-A07

Nome do Programa: IBM RACF Security Server for z/VM, Function Level 640

Número do Programa: 5741-A07

Nome do Programa: IBM Remote Spooling Communications Subsystem Networking for z/VM, Function Level 640

Número do Programa: 5741-A07

Nome do Programa: IBM z/VM Single System Image Feature, Function Level 640

Número do Programa: 5741-A07

Conforme descrito no Contrato de Licença Internacional de Programas ("IPLA") e nesta Informação sobre a Licença, a IBM concede ao Licenciado um direito limitado para usar/utilizar o Programa. Esse direito é limitado ao nível do/a Uso/Utilização Autorizado/a, tal como um Processor Value Unit ("PVU"), um Resource Value Unit ("RVU"), um Value Unit ("VU"), ou outro nível especificado de uso/utilização, pago pelo Licenciado, conforme evidenciado na Prova de Titularidade. O uso/A utilização do licenciado também pode ser limitado/a ao uma máquina especificada ou apenas a um Programa de Suporte ou estar sujeito/a a outras restrições. Como o Licenciado não pagou por todo o valor econômico do Programa, nenhum outro uso/nenhuma outra utilização lhe é permitido/a sem o pagamento de encargos adicionais. Além disso, o Licenciado não está autorizado a usar/utilizar o Programa para fornecer serviços de TI comerciais a terceiros, para fornecer hosting comercial ou timesharing, ou sublicenciar alugar ou arrendar o Programa, a menos que expressamente definido nos contratos/acordos aplicáveis sob os quais/ao abrigo dos quais o Licenciado obtém/adquire autorizações para usar/utilizar o Programa. Direitos adicionais podem ser disponibilizados ao Licenciado mediante o pagamento de encargos

adicionais ou sob/ao abrigo de termos diferentes ou complementares. A IBM reserva-se o direito de determinar se disponibilizará tais direitos adicionais ao Licenciado.

Especificações do Programa podem ser localizadas nas seções/secções coletivas/colectivas de Descrição e Informações Técnicas das Cartas de Anúncio do Programa.

## **Componentes Fonte e Materiais de Amostra**

O Programa pode incluir alguns componentes na forma de código-fonte ("Componentes Fonte") e outros materiais identificados como Materiais de Amostra. O Licenciado pode copiar e modificar Componentes Fonte e Materiais de Amostra apenas para uso interno, contanto que tal uso esteja dentro dos limites dos direitos de licença sob este/ao abrigo deste Contrato/Acordo, desde que, no entanto, esse Licenciado não possa alterar ou excluir quaisquer informações de direitos autorais/de autor ou avisos contidos nos Componentes Fonte ou nos Materiais de Amostra. A IBM fornece os Componentes Fonte e Materiais de Amostra sem obrigação de suporte e "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRAM (""AS IS""), SEM NENHUM TIPO DE GARANTIA, SEJA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO A GARANTIA DE TÍTULO, NÃO VIOLAÇÃO OU NÃO INTERFERÊNCIA E AS GARANTIAS IMPLÍCITAS E CONDIÇÕES DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO PARA UM PROPÓSITO/FIM ESPECÍFICO.

## **Value Unit**

Value Unit (VU) é uma unidade de medida pela qual o Programa pode ser licenciado. As titularidades de Value Unit são baseadas no número de unidades de uma medida designada específica usada ou gerenciada/gerida pelo Programa. O Licenciado deve obter titularidades suficientes para o número de Value Units necessário para o ambiente do Licenciado para a medida projetada especificada na Value Unit Exhibit (VUE) fornecida abaixo. Value Unit são específicas para o Programa e não podem ser trocadas, intercambiadas ou agregadas às titularidades de Value Unit de outro Programa.

A medida designada para o propósito/fim de cálculo de Value Unit é Mecanismos. Um mecanismo é um processador central (CP) ou um processador de especialidade, tal como um processador Integrated Facility for Linux (IFL), configurado para o uso/utilização em um servidor System z. Se um Programa for usado/utilizado em qualquer Mecanismo CP em um servidor System z, o Licenciado deve adquirir titularidades suficientes para cobrir todos os Mecanismos CP nesse servidor System z. Se um Programa for usado/utilizado em qualquer Mecanismo IFL em um servidor System z, o Licenciado deve adquirir titularidades suficientes para cobrir todos os Mecanismos IFL nesse servidor System z.

A Value Unit Exhibit para este Programa é VUE021.

De 1 a 3 Mecanismos, 10 VUs por Mecanismo  
De 4 a 6 Mecanismos, 30 VUs mais 9 VUs por Mecanismo acima de 3  
De 7 a 9 Mecanismos, 57 VUs mais 8 VUs por Mecanismo acima de 6  
De 10 a 12 Mecanismos, 81 VUs mais 7 VUs por Mecanismo acima de 9  
De 13 a 16 Mecanismos, 102 VUs mais 6 VUs por Mecanismo acima de 12  
De 17 a 20 Mecanismos, 126 VUs mais 5 VUs por Mecanismo acima de 16  
De 21 a 25 Mecanismos, 146 VUs mais 4 VUs por Mecanismo acima de 20  
Para mais de 25 Mecanismos, 166 VUs mais 3 VUs por Mecanismo acima de 25

## **Termos Exclusivos do Programa**

### Restrições de Uso/Utilização

Este Programa poderá ser executado em processadores IFL apenas se, nos processadores IFL, o Programa estiver sendo usado/utilizado exclusivamente para executar (1) cargas de trabalho do Linux ou do OpenSolaris e, (2) se necessário, aplicativos/aplicações do Programa em suporte dessas cargas de trabalho do Linux ou do OpenSolaris.

Se o Licenciado estiver executando o Programa em uma LPAR especificada como "z/VM-mode" que é configurada com ambos os processadores IFL e os processadores padrão (CPs) e o Licenciado desejar executar software licenciado sob o/ao abrigo do IBM Customer Agreement (ICA) em uma máquina virtual nessa LPAR, essa máquina virtual deverá ser configurada para executar apenas em processadores padrão (CPs).

O Licenciado pode apenas transferir o Programa para um terceiro, no que respeita à transferência do Licenciado da máquina na qual é permitido ao Licenciado ter o Programa a funcionar (designado como uma "Transferência Limitada"), desde que qualquer Transferência Limitada do Programa exija que o Licenciado transfira os direitos e obrigações do Licenciado sob o/ao abrigo do Contrato/Acordo com o cessionário e, por conseguinte, acesse a autorização do Licenciado em continuar a usar o Programa. Quando a máquina e o Programa são transferidos, o Licenciado deve fornecer ou uma cópia impressa do Contrato/Acordo ou, se o licenciamento eletrônico/electrónico for usado para o Programa, deve tomar as ações/acções necessárias que exigirão aceitação eletrônica/electrónica do Contrato/Acordo pelo cessionário antes do(a) primeiro(a) uso/utilização do Programa pelo cessionário.

### Disponibilidade dos Materiais do Programa Licenciado

Ao abrigo de cada licença, a IBM autoriza o Licenciado a usar qualquer parte do Programa que a IBM 1) fornecer em formato fonte ou 2) marcar como restrito (por exemplo, "Materiais de Uso Restrito da IBM") apenas para:

a. resolver problemas relacionados com a utilização do Programa, e

b. modificar o Programa de forma que ele trabalhe juntamente com outros produtos.

## ЛИЦЕНЗИОННАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Перечисленные ниже Программы лицензируются в соответствии со следующими положениями и условиями Лицензионной Информации в дополнение к положениям лицензии на Программу, которые ранее были согласованы Клиентом и IBM. Если Клиент ранее не принимал лицензионные условия, действующие для Программы, применяется Международное Лицензионное Соглашение в отношении Программ (Z125-3301-14).

Название Программы: IBM z/VM Version 6 Release 4  
Номер Программы: 5741-A07

Название Программы: IBM Directory Maintenance Facility for z/VM, Function Level 640  
Номер Программы: 5741-A07

Название Программы: IBM Performance Toolkit for VM, Function Level 640  
Номер Программы: 5741-A07

Название Программы: IBM RACF Security Server for z/VM, Function Level 640  
Номер Программы: 5741-A07

Название Программы: IBM Remote Spooling Communications Subsystem Networking for z/VM, Function Level 640  
Номер Программы: 5741-A07

Название Программы: IBM z/VM Single System Image Feature, Function Level 640  
Номер Программы: 5741-A07

Как указано в Международном Лицензионном Соглашении в отношении Программ ("IPLA") и настоящей Лицензионной Информации, IBM предоставляет Лицензиату ограниченное право на использование Программы. Это право ограничивается уровнем Авторизованного Использования, например, Единицами Мощности Процессора ("PVU"), Единицами Оценки Ресурсов ("RVU"), Единицами Оценки ("VU") или другим указанным уровнем использования, оплаченным Лицензиатом, как явствует из Свидетельства о Правах. Использование Программы Лицензиатом может также быть ограничено определенной машиной или использованием только в качестве Вспомогательной Программы либо может подпадать под другие ограничения. Поскольку Лицензиат оплатил не всю экономическую стоимость Программы, никакое другое использование не разрешается без уплаты дополнительных взносов. Кроме того, Лицензиату не разрешается использовать Программу для предоставления коммерческих ИТ-услуг какому-либо третьему лицу, для осуществления коммерческого хостинга или использования в режиме разделения времени, а также не разрешается сублицензировать Программу, сдавать ее в аренду или лизинг, если это явно не указано в соответствующих соглашениях, на основании которых Лицензиат получает разрешение на использование Программы. Лицензиат может получать дополнительные права в результате уплаты дополнительных взносов или на основании

дополнительных условий. IBM оставляет за собой право определять, стоит ли предоставлять Лицензиату такие дополнительные права.

Спецификации Программы можно найти в объединенных разделах "Описание и техническая информация" Объявлений о выпуске Программы.

## **Исходные Компоненты и Образцы Материалов**

Программа может содержать некоторые компоненты в виде исходного кода ("Исходные Компоненты") и другие материалы, обозначаемые как Образцы Материалов. Лицензиат может копировать и изменять Исходные Компоненты и Образцы Материалов только для внутреннего использования при условии, что такое использование осуществляется в рамках лицензионных прав по настоящему Соглашению; однако при этом Лицензиату не разрешается изменять или удалять любую информацию или замечания об авторских правах, содержащиеся в Исходных Компонентах или Образцах Материалов. IBM предоставляет Исходные Компоненты и Образцы Материалов без обязательств по обеспечению поддержки и на условиях "КАК ЕСТЬ", БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, КАК ЯВНЫХ, ТАК И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИЮ ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ, НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ ИЛИ ОТСУТСТВИЯ СТОЛКНОВЕНИЯ ПАТЕНТНЫХ ПРИТЯЗАНИЙ, А ТАКЖЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ И УСЛОВИЯ ТОВАРОПРИГОДНОСТИ И СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.

## **Единица Оценки**

Единица Оценки (VU) - это единица измерения, по которой может лицензироваться Программа. Разрешения на основе Единиц Оценки (VU) определяются исходя из числа определенных назначенных единиц измерения, которые используются или управляются Программой. Лицензиат должен приобрести разрешения, достаточные для того числа Единиц Оценки, которое необходимо для среды Лицензиата с учетом назначенных единиц измерения, указанных в приведенной ниже Таблице расчета Единиц Оценки. Права на основе Единиц Оценки относятся к конкретной Программе, и их нельзя заменять, обменивать или объединять с правами на основе Единиц Оценки на другую Программу.

Назначенной системой измерения для подсчета Единиц Оценки являются Процессоры. Процессор - это центральный процессор (ЦП) или специальный процессор, такой как процессор Integrated Facility for Linux (IFL), сконфигурированный для использования на сервере System z. Если Программа используется на любом ЦП на сервере System z, Лицензиат должен приобрести разрешения, достаточные для охвата всех ЦП на этом сервере System z. Если Программа используется на любом процессоре IFL на сервере System z, Лицензиат должен приобрести разрешения, достаточные для охвата всех процессоров IFL на этом сервере System z.

Для данной Программы применяется Таблица расчета Единиц Оценки VUE021.

От 1 до 3 Процессоров: 10 VU на Процессор  
От 4 до 6 Процессоров: 30 VU плюс 9 VU на Процессор сверх 3  
От 7 до 9 Процессоров: 57 VU плюс 8 VU на Процессор сверх 6  
От 10 до 12 Процессоров: 81 VU плюс 7 VU на Процессор сверх 9  
От 13 до 16 Процессоров: 102 VU плюс 6 VU на Процессор сверх 12  
От 17 до 20 Процессоров: 126 VU плюс 5 VU на Процессор сверх 16  
От 21 до 25 Процессоров: 146 VU плюс 4 VU на Процессор сверх 20  
Для более чем 25 Процессоров: 166 VU плюс 3 VU на Процессор сверх 25

## Особые Положения для Программы

### Ограничения на Использование

Эта Программа может работать на процессорах IFL только в том случае, если Программа используется на процессорах IFL исключительно для выполнения (1) рабочих нагрузок Linux или OpenSolaris и, (2) при необходимости, приложений Программы для поддержки этих рабочих нагрузок Linux или OpenSolaris.

Если Лицензиат выполняет Программу в разделе LPAR, для которого указан "режим z/VM" и который сконфигурирован с использованием как процессоров IFL, так и стандартных процессоров (ЦП), и Лицензиат планирует запускать программное обеспечение, лицензированное по Соглашению IBM с Заказчиком (ICA), на виртуальной машине в этом разделе LPAR, то эту виртуальную машину необходимо настроить для работы только на стандартных процессорах (ЦП).

Лицензиату разрешается передавать Программу другой стороне только в связи с передачей Лицензиатом машины, на которой Лицензиату разрешено запускать Программу (называется "Ограниченной Передачей"), при условии что любая такая Ограниченная Передача Программы требует от Лицензиата передачи прав и обязательств Лицензиата по Соглашению правопробретателю и, следовательно, прекращает действие разрешений Лицензиата на дальнейшее использование Программы. В случае передачи машины и Программы Лицензиат должен либо предоставить печатную копию Соглашения, либо, если используется электронное лицензирование Программы, предпринять необходимые действия, которые потребуют, чтобы перед первым использованием Программы правопробретатель принял условия Соглашения в электронной форме.

### Доступность Материалов для Лицензионной Программы

По каждой лицензии IBM разрешает Лицензиату использовать любую часть Программы, которую IBM 1) предоставляет в виде исходного кода или 2) помечает как предоставляемую с ограничениями (например, с пометкой "Материалы IBM для Ограниченного Использования"), только для:

а. устранения проблем, связанных с использованием Программы, и

в. модификации Программы для обеспечения ее работы с другими продуктами.

## PODATKI O LICENCIRANJU

Spodaj navedeni programi so licencirani na podlagi naslednjih določb in pogojev licenčne informacije, ki veljajo poleg pogojev licence za program, s katerimi naročnik in IBM predhodno soglašata. Če naročnik predhodno ne soglašata s pogoji, ki veljajo za program, velja Mednarodna licenčna pogodba za program (Z125-3301-14).

Ime programa: IBM z/VM Version 6 Release 4

Številka programa: 5741-A07

Ime programa: IBM Directory Maintenance Facility for z/VM, Function Level 640

Številka programa: 5741-A07

Ime programa: IBM Performance Toolkit for VM, Function Level 640

Številka programa: 5741-A07

Ime programa: IBM RACF Security Server for z/VM, Function Level 640

Številka programa: 5741-A07

Ime programa: IBM Remote Spooling Communications Subsystem Networking for z/VM, Function Level 640

Številka programa: 5741-A07

Ime programa: IBM z/VM Single System Image Feature, Function Level 640

Številka programa: 5741-A07

Kot je opisano v dokumentu Mednarodna licenčna pogodba za program ("IPLA") in teh licenčnih informacijah, družba IBM imetniku licence podeljuje omejeno pravico za uporabo programa. Ta pravica je omejena z ravni pooblaščenosti uporabe, kot je enota vrednosti procesorja ("PVU"), enota vrednosti vira ("RVU"), enota vrednosti ("VU") ali druga določena raven uporabe, ki jo plačuje imetnik licence, kot je razvidno iz dokazila o upravičenosti. Uporaba imetnika licence je lahko omejena tudi na določen računalnik ali le v obliki podpornega programa oziroma zanjo veljajo druge omejitve. Ker imetnik licence ni plačal polne cene programa, brez doplačila programa ne sme uporabljati na noben drug način. Imetnik licence poleg tega nima pooblastil za uporabo programa za namen izvajanja komercialnih storitev IT za katero koli tretjo osebo, za omogočanje komercialnega gostovanja ali dodeljevanja časa oziroma za podlicenciranje ali najem programa, razen če je to izrecno navedeno v ustreznih pogodbah, po katerih imetnik licence pridobi pooblastila za uporabo programa. Imetniku licence so lahko na voljo dodatne pravice na podlagi doplačila oziroma različnih ali dodatnih pogojev. Družba IBM si pridržuje pravico odločanja o tem, ali bo imetniku licence omogočila takšne dodatne pravice.

Specifikacije tega programa so na voljo v skupnih razdelkih Opis in tehnične informacije v obvestilih za program.

## Izvirne komponente in vzorčno gradivo

Program lahko vključuje nekatere komponente v obliki izvirne kode ("izvirne komponente") in drugo gradivo, imenovano "vzorčno gradivo". Imetnik licence lahko kopira in spreminja izvirne komponente ter vzorčno gradivo za notranjo uporabo samo v primeru, da je takšna uporaba v okviru licenčnih pravic, določenih v tej pogodbi, vendar imetnik licence ne sme spreminjati ali brisati kakršnihkoli informacij o avtorstvu ali obvestil v izvornih komponentah ali vzorčnem gradivu. IBM ponuja izvirne komponente in vzorčno gradivo brez obveznosti za podporo in "TAKŠNO, KAKRŠNO JE", BREZ GARANCIJ KAKRŠNEKOLI VRSTE, PA NAJ BODO IZRECNE ALI NAKAZANE, KAR VKLJUČUJE TUDI GARANCIJO ZA NASLOV, NEKRŠENJE ALI NEOVIRANJE IN ZAKONSKE GARANCIJE IN POGOJE ZA PRODAJNOST IN PRIMERNOST ZA DOLOČEN NAMEN.

## Vrednostna enota

Vrednostna enota (VU) je merska enota, na podlagi katere je lahko licenciran program. Pooblastila vrednostne enote temeljijo na številu enot določene dodeljene meritve, ki jo uporablja ali z njo upravlja program. Imetnik licence mora pridobiti zadostna pooblastila za število vrednostnih enot, zahtevanih za okolje imetnika licence za dodeljeno merska enota, določeno spodaj v prikazu vrednostne enote (VUE). Pooblastila za vrednostno enoto so posebej vezana na program in jih naročnik ne more zamenjati, izmenjati ali združiti s pooblastili vrednostnih enot drugega programa.

Dodeljena merska enota za namen izračuna vrednostne enote so motorji. Motor je osrednji procesor (CP) ali procesor za posebne namene, kot je procesor Integrated Facility for Linux (IFL), konfiguriran za uporabo v strežniku System z. Če se program uporablja v katerem koli motorju CP v strežniku System z, mora imetnik licence pridobiti ustrezna pooblastila, da z njimi pokrije vse motorje CP v zadevnem strežniku System z. Če se program uporablja v katerem koli motorju IFL v strežniku System z, mora imetnik licence pridobiti ustrezna pooblastila, da z njimi pokrije vse motorje IFL v zadevnem strežniku System z.

Prikaz vrednostnih enot za ta program je VUE021.

Od 1 do 3 motorji, 10 VU-jev na motor

Od 4 do 6 motorjev, 30 VU-jev plus 9 VU-jev na vsak motor nad 3

Od 7 do 9 motorjev, 57 VU-jev plus 8 VU-jev na vsak motor nad 6

Od 10 do 12 motorjev, 81 VU-jev plus 7 VU-jev na vsak motor nad 9

Od 13 do 16 motorjev, 102 VU-ja plus 6 VU-jev na vsak motor nad 12

Od 17 do 20 motorjev, 126 VU-jev plus 5 VU-jev na vsak motor nad 16

Od 21 do 25 motorjev, 146 VU-jev plus 4 VU-ji na vsak motor nad 20

Za več kot 25 motorjev, 166 VU-jev plus 3-VU-ji na vsak motor nad 25

## Pogoji, specifični za program

Omejitev uporabe

Ta program se lahko izvaja v procesorjih IFL le v primeru, da se program v procesorjih IFL uporablja izključno za izvajanje (1) obremenitev v sistemu Linux ali OpenSolaris ter, (2) če je to potrebno, aplikacij programa v podporo obremenitvam v sistemu Linux ali OpenSolaris.

Če imetnik licence izvaja program v logični particiji LPAR, podani kot "z/VM-mode", ki je konfigurirana s procesorji IFL in standardnimi procesorji (CP-ji), in namerava izvajati programsko opremo, licencirano v okviru IBM-ove pogodbe s stranko (ICA), v navideznem računalniku v tej logični partici LPAR, mora biti ta navidezni računalnik konfiguriran za izvajanje izključno v standardnih procesorjih (CP-jih).

Imetnik licence lahko prenese program na drugo pogodbeno stranko samo v povezavi s svojim prenosom računalnika, na katerem lahko izvaja program (to imenujemo "omejen prenos"), pod pogojem, da mora imetnik licence pri vsakem takšnem omejenem prenosu programa prenesti svoje pravice in obveznosti, ki izhajajo iz te pogodbe, na prevzemnika, s čimer preneha veljati pooblastilo imetnika licence za uporabo programa. Ob prenosu računalnika in programa mora imetnik licence posredovati natisnjeno kopijo pogodbe, v primeru elektronskega licenciranja programa pa poskrbeti za ustrezne ukrepe, ki bodo od prevzemnika zahtevali, da pred prvo uporabo programa elektronsko soglaša s pogodbo.

Razpoložljivost gradiva za licenčni program

Na podlagi vsake licence IBM pooblašča imetnika licence za uporabo kateregakoli dela programa, ki ga nudi IBM 1) v izvorni obliki ali 2) ga označi kot omejenega (na primer "Omejeno IBM-ovo gradivo") samo za naslednje:

- a. razreševanje težav, povezanih z uporabo programa, in
- b. spreminjanje programa tako, da bo deloval skupaj z drugimi produkti.

## INFORMACIÓN SOBRE LICENCIA

Los Programas que se enumeran a continuación se licencian bajo los siguientes términos y condiciones de Licencia, además de los términos de licencia del Programa acordados previamente entre el Cliente e IBM. Si el Cliente no ha aceptado con anterioridad los términos de la licencia aplicables al Programa, se aplicará Acuerdo Internacional de Programas bajo Licencia (Z125-3301-14).

Nombre de Programa: IBM z/VM Version 6 Release 4  
Número de Programa: 5741-A07

Nombre de Programa: IBM Directory Maintenance Facility for z/VM, Function Level 640  
Número de Programa: 5741-A07

Nombre de Programa: IBM Performance Toolkit for VM, Function Level 640  
Número de Programa: 5741-A07

Nombre de Programa: IBM RACF Security Server for z/VM, Function Level 640  
Número de Programa: 5741-A07

Nombre de Programa: IBM Remote Spooling Communications Subsystem Networking for z/VM, Function Level 640  
Número de Programa: 5741-A07

Nombre de Programa: IBM z/VM Single System Image Feature, Function Level 640  
Número de Programa: 5741-A07

Tal como se estipula en el Acuerdo Internacional de Programas Bajo Licencia ("IPLA") y en la presente Información de Licencia, IBM otorga al Licenciatario un derecho limitado a utilizar el Programa. Este derecho está limitado a los niveles de Uso Autorizado, como una Value Unit de Procesador ("PVU"), una Value Unit de Recurso ("RVU"), una Value Unit ("VU") u otros niveles de uso estipulados que el Licenciatario hubiera pagado, tal como se indica en el Documento de Titularidad. El uso por parte del Licenciatario también se limitará a una máquina especificada o al uso como Programa de Soporte, o se someterá a otras restricciones. Puesto que el Licenciatario no ha pagado el valor económico íntegro del Programa, no se permitirá ningún otro uso sin abonar previamente los cargos adicionales correspondientes. Además, el Licenciatario no está autorizado a utilizar el Programa para prestar servicios de TI comerciales a terceros o para prestar servicios comerciales de alojamiento web u ofrecer el uso del Programa en régimen de multipropiedad, ni a otorgar licencias a terceros, alquilar o arrendar el Programa, salvo que así se estableciera explícitamente en los acuerdos aplicables en virtud de los cuales el Licenciatario obtiene las necesarias autorizaciones para utilizar el Programa. Podrán otorgarse al Licenciatario derechos adicionales previo pago de los cargos adicionales

correspondientes o en virtud de unos términos distintos o complementarios. IBM se reserva el derecho a determinar si desea otorgar al Licenciatarario dichos derechos adicionales.

Encontrará las especificaciones del Programa en las cláusulas comunes Descripción e Información técnica incluidas en las Cartas de anuncio del Programa.

## **Componentes en Código Fuente y Materiales de muestra**

El Programa puede incluir algunos componentes en formato de código fuente ("Componente en Código Fuente") y otros materiales identificados como Materiales de muestra. El Licenciatarario puede copiar y modificar los Componentes en Código Fuente y los Materiales de muestra únicamente para uso interno, siempre que dicho uso esté dentro de los límites de los derechos de licencia en virtud del presente Acuerdo, y siempre y cuando el Licenciatarario no altere ni suprima ninguna información de copyright ni de avisos de los Componentes en Código Fuente ni de los Materiales de muestra. IBM proporciona los Componentes en Código Fuente y los Materiales de muestra sin ningún tipo de obligación de soporte y "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI IMPLÍCITA NI EXPLÍCITA, INCLUIDAS LA GARANTÍA DE TÍTULO, LA GARANTÍA DE NO VULNERACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS O DE NO INJERENCIA Y LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA.

## **Value Unit**

Value Unit (VU) es una unidad de medida por la que se puede licenciar el Programa. Las autorizaciones de Value Unit se basan en el número de unidades de una medida designada específica utilizada o gestionada por el Programa. El Licenciatarario debe obtener suficientes autorizaciones para el número de Value Units necesario para su entorno con arreglo a la medida designada, especificada en el Documento de Value Units (VUE) que puede encontrar a continuación. Las autorizaciones de Value Unit son específicas para el Programa y no se pueden cambiar, intercambiar ni agregar a autorizaciones de Value Unit de otro Programa.

La medida designada para el cálculo de Value Units se basa en los Motores. Un Motor es un procesador central (CP) o un procesador de especialidad, como un procesador Integrated Facility for Linux (IFL) para su uso en un servidor System z. Si se utiliza el Programa en cualquier Motor de CP en un servidor System z, el Licenciatarario debe adquirir suficientes autorizaciones para cubrir todos los Motores de CP en dicho servidor System z. Si se utiliza el Programa en cualquier Motor de IFL en un servidor System z, el Licenciatarario debe adquirir suficientes autorizaciones para cubrir todos los Motores de IFL en dicho servidor System z.

El Documento de Value Units de este Programa es VUE021.

De 1 a 3 motores, 10 VU por motor  
De 4 a 6 motores, 30 VU más 9 VU por motor a partir de 3  
De 7 a 9 motores, 57 VU más 8 VU por motor a partir de 6  
De 10 a 12 motores, 81 VU más 7 VU por motor a partir de 9  
De 13 a 16 motores, 102 VU más 6 VU por motor a partir de 12  
De 17 a 20 motores, 126 VU más 5 VU por motor a partir de 16  
De 21 a 25 motores, 146 VU más 4 VU por motor a partir de 20  
A partir de 25 motores, 166 VU más 3 VU por motor a partir de 25

## **Términos Exclusivos del Programa**

### Restricciones de uso

Este Programa solo se puede ejecutar en procesadores IFL si, en los procesadores IFL, el Programa se utiliza exclusivamente para ejecutar (1) cargas de trabajo Linux u OpenSolaris, y (2) si es necesario, aplicaciones del Programa para dar soporte a dichas cargas de trabajo Linux u OpenSolaris.

Si el Licenciatarlo ejecutara el Programa en una LPAR especificada como "modalidad z/VM", configurada tanto con procesadores IFL como con procesadores estándar (CP), y tuviera la intención de ejecutar software con una licencia en virtud de las Condiciones Generales de International Business Machines S.A. en una máquina virtual en dicha LPAR, esa máquina virtual deberá configurarse para ejecutarse solo en procesadores estándar (CP).

El Licenciatarlo sólo puede ceder el Programa a un tercero, cuando se trate específicamente de la cesión de la máquina en la que el Licenciatarlo está autorizado para utilizar el Programa (se denominará "Cesión Limitada"), siempre que dicha Cesión Limitada del Programa requiera que el Licenciatarlo ceda sus derechos y obligaciones establecidos en el Acuerdo al cesionario. Una vez efectuada dicha cesión, finalizará la autorización por parte del Licenciatarlo para continuar utilizando el Programa. Cuando se cedan el Programa y la máquina, el Licenciatarlo debe proporcionar una copia impresa del Acuerdo o, si se utilizan licencias electrónicas para el Programa, emprender las acciones necesarias que requerirán la aceptación electrónica del Acuerdo por parte del cesionario antes que utilice por primera vez el Programa.

### Disponibilidad de Materiales de Programas bajo Licencia

En cada licencia, IBM autoriza al Licenciatarlo para utilizar cualquier parte del Programa que IBM 1) proporcione en formato fuente, o 2) señale como restringido (por ejemplo, "Materiales Restringidos de IBM") sólo para:

- a. resolver problemas relacionados con el uso del Programa, y
- b. modificar el Programa para que pueda funcionar con otros productos

## LİSANS BİLGİLERİ

Aşağıda listelenen programlar, daha önce Müşteri ve IBM tarafından kabul edilen Program lisansı koşullarına ek olarak aşağıdaki Lisans Bilgilerinin kayıt ve koşulları kapsamında lisanslanır. Müşteri, Programa ilişkin yürürlükte olan lisans koşullarını daha önce kabul etmemişse, Uluslararası Program Lisans Sözleşmesi (Z125-3301-14) geçerli olur.

Program Adı: IBM z/VM Version 6 Release 4  
Program Numarası: 5741-A07

Program Adı: IBM Directory Maintenance Facility for z/VM, Function Level 640  
Program Numarası: 5741-A07

Program Adı: IBM Performance Toolkit for VM, Function Level 640  
Program Numarası: 5741-A07

Program Adı: IBM RACF Security Server for z/VM, Function Level 640  
Program Numarası: 5741-A07

Program Adı: IBM Remote Spooling Communications Subsystem Networking for z/VM,  
Function Level 640  
Program Numarası: 5741-A07

Program Adı: IBM z/VM Single System Image Feature, Function Level 640  
Program Numarası: 5741-A07

Uluslararası Program Lisans Sözleşmesi'nde ("UPLS") ve bu Lisans Bilgileri belgesinde açıklandığı şekilde IBM, Lisans Alan Tarafa bu Programı kullanması için sınırlı bir hak verir. Bu hak, Yetki Belgesinde kanıtlandığı şekilde, Lisans Alan Tarafça ödemesi yapılmış olan İşlemci Değer Birimi ("PVU"), Kaynak Değer Birimi ("RVU"), Değer Birimi ("VU") ya da belirlenmiş diğer bir kullanım seviyesi gibi bir Yetkili Kullanım seviyesiyle sınırlanmıştır. Ayrıca, Lisans Alan Tarafın kullanımı, ayrıca belirli bir makineyle ya da yalnızca bir Destekleyici Programla ya da başka kısıtlamalara tabi olarak sınırlanabilir. Lisans Alan Taraf bu Programın ekonomik değerinin tümünü ödemediğinde, ek ücretler ödenmedikçe Programın başka hiçbir şekilde kullanılmasına izin verilmez. Ayrıca, Lisans Alan Tarafın bu Programı kullanmak üzere edindiği yetkilerin tabi olduğu geçerli sözleşmelerde açıkça belirtilmediği sürece, Lisans Alan Tarafa bu Programı herhangi bir üçüncü kişiye ticari BT hizmetleri sağlamak, ticari barındırma ya da zaman paylaşımı sunmak ya da alt lisans vermek, kiralamak ya da finansal olarak kiralamak üzere kullanma yetkisi de verilmez. Ek ücretlerin ödenmesine bağlı olarak ya da farklı veya tamamlayıcı koşullar kapsamında Lisans Alan Tarafa ek haklar sağlanabilir. IBM, Lisans Alan Tarafa bu tür ek hakları sağlayıp sağlamamaya ilişkin karar verme hakkını saklı tutar.

Programın belirtileri, Programın Duyuru Mektuplarındaki toplu Tanıtım ve Teknik Bilgiler (Description and Technical Information) başlıklı bölümlerde bulunabilir.

## Kaynak Bileşenler ve Örnek Malzemeler

Bu Program, kaynak kodu biçimindeki bazı bileşenleri ("Kaynak Bileşenler") ve Örnek Malzemeler olarak tanımlanan diğer malzemeleri içerebilir. Lisans Alan Taraf, Kaynak Bileşenleri ve Örnek Malzemeleri ancak Kaynak Bileşenleri ve Örnek Malzemeleri kullanımının bu Sözleşme kapsamındaki lisans hakları tarafından çizilen sınırlar içinde kalması ve ancak Kaynak Bileşenlerde ya da Örnek Malzemelerde içerilen hiçbir telif hakkı bilgisini veya bildirimini değiştirmemek veya silmemek koşuluyla dahili olarak kullanmak amacıyla kopyalayabilir ve kullanabilir. IBM, Kaynak Bileşenleri ve Örnek Malzemeleri, destek yükümlülüğü olmaksızın ve MÜLKİYETE, HAK İHLALİ YAPILMAYACAĞINA VEYA MÜDAHALE EDİLMEYECEĞİNE DAİR GARANTİLER İLE TİCARİLİĞE VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUĞA DAİR ZİMNİ GARANTİLER VE KOŞULLAR DA DAHİL OLMAK, ANCAK TÜMÜ BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE, AÇIK VEYA ZİMNİ HİÇBİR GARANTİ VERMEKSİZİN "OLDUĞU GİBİ" ESASIYLA SAĞLAR.

## Değer Birimi

Değer Birimi (VU), bu Programın lisanslanabileceği ölçüm birimidir. Değer Birimi yetkileri, bu Program tarafından kullanılan veya yönetilen belirli bir kaynağın birim sayısını esas alır. Lisans Alan Taraf, aşağıda URL adresi verilen Web sitesinde bulunan Değer Birimi Ürün Yetkisi Eki (Value Unit Exhibit; VUE) içinde belirtilen atanmış ölçüm birimine uygun olarak kendi ortamı için gereken sayıda Değer Birimi (VU) için yeterli sayıda yetki edinmelidir. Değer Birimi (VU) yetkileri Programa özeldir ve başka bir Programın Değer Birimi yetkileriyle takas edilemez, değiş tokuş edilemez veya bir araya toplanamaz.

Değer Birimi hesaplaması amacıyla atanan ölçüm birimi, Motordur. Motor, bir System z sunucusunda kullanılmak üzere yapılandırılmış bir merkezi işlemci (CP) ya da Integrated Facility for Linux (IFL) işlemcisi gibi bir uzmanlık işlemcisidir. Program bir System z sunucusu üzerindeki herhangi bir CP Motorunda kullanılıyorsa, Lisans Alan Tarafın bu System z sunucusu üzerindeki tüm CP Motorları kapsamaya yetecek sayıda yetki edinmesi gerekir. Program bir System z sunucusu üzerindeki herhangi bir IFL Motorunda kullanılıyorsa, Lisans Alan Tarafın bu System z sunucusu üzerindeki tüm IFL Motorları kapsamaya yetecek sayıda yetki edinmesi gerekir.

Bu Programa ilişkin Değer Birimi Ürün Yetkisi Eki: VUE021.

1 - 3 Motor için: her bir Motor için Değer Birimi = 10  
4 - 6 Motor için 30 Değer Birimi artı 3'ün üzerinde Motor başına 9 Değer Birimi  
7 - 9 Motor için 57 Değer Birimi artı 6'nın üzerinde Motor başına 8 Değer Birimi  
10 - 12 Motor için 81 Değer Birimi artı 9'un üzerinde Motor başına 7 Değer Birimi  
13 - 16 Motor için 102 Değer Birimi artı 12'nin üzerinde Motor başına 6 Değer Birimi  
17 - 20 Motor için 126 Değer Birimi artı 16'nın üzerinde Motor başına 5 Değer Birimi  
21 - 25 Motor için 146 Değer Birimi artı 20'nin üzerinde Motor başına 4 Değer Birimi  
25'den fazla Motor için 166 Değer Birimi artı 25'in üzerinde Motor başına 3 Değer Birimi

# Programa Özgü Koşullar

## Kullanım Sınırlamaları

Bu Program, IFL işlemcilerinin üzerinde yalnızca şu koşullarla çalıştırılabilir: Program, özel olarak (1) Linux veya OpenSolaris işyüklerini, ve (2) eğer gerekiyorsa, bu Linux veya OpenSolaris işyüklerini destekleyen Program uygulamalarını çalıştırmak için kullanılıyorsa.

Lisans Alan Taraf, Programı, IFL işlemcileri ve standart işlemciler (CP'ler) ile yapılandırılmış olan ve "z/VM-modu" olarak belirtilen bir LPAR'da çalıştırıyorsa ve bu LPAR içinde yer alan bir sanal makinede IBM Müşteri Sözleşmesi (IBM Customer Agreement; ICA) kapsamında lisanslanan bir yazılımı çalıştırmak istiyorsa, bu sanal makinenin yalnızca standart işlemcileri (CP'ler) çalıştırabilecek şekilde yapılandırılmış olması gerekir.

Lisans Alan Taraf, bu Programı başka bir tarafa, yalnızca bu Programı çalıştırmaya yetkili olduğu makineyi devretmesiyle bağlantılı olarak devredebilir (bu işlem "Sınırlı Devir" olarak adlandırılır). Ancak, bu Programın bu türlü her Sınırlı Devri, Lisans Alan Tarafın, bu Sözleşme kapsamındaki haklarını ve yükümlülüklerini devredilen kişiye devretmesini gerektirir ve bu nedenle bu Programı kullanımına ilişkin yetkisini sona erdirir. Makine ve Program devredildiğinde, Lisans Alan Taraf, Sözleşmenin yazılı bir kopyasını sağlamalı ya da Program için elektronik lisanslama yöntemi kullanıldıysa, Programı ilk kullanımdan önce, devredilen kişinin Sözleşmeye ilişkin elektronik onayını zorunlu kılacak şekilde gerekli önlemleri almalıdır.

## Lisanslı Program Malzemelerinin Sağlanabilirliği

Her lisans kapsamında IBM, Lisans Alan Tarafa, Programın, IBM'in 1) kaynak biçiminde sağladığı veya 2) sınırlı (örneğin, "Restricted Materials of IBM" - "IBM'in Sınırlı Malzemeleri") olarak belirlediği herhangi bir bölümünü yalnızca aşağıda belirtilen işlemlerde kullanması için yetki verir:

- Bu Programın kullanımıyla ilişkili sorunların çözümü için, ve
- Programın diğer ürünlerle birlikte çalışmasını sağlayacak şekilde değiştirilmesi için.





Printed in USA

GC24-6200-11

